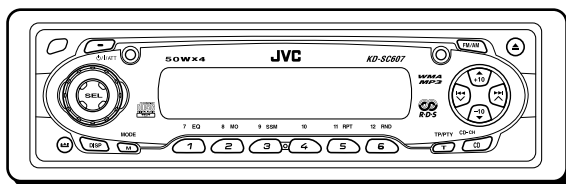
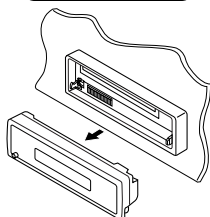


CD RECEIVER РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-SC607



For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 8.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

INSTRUCTIONS ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION: Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL: Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	VARNING: Synlig og osynlig laserstråling når den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alitina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteiden kohdistumista suoraan itseesi. (f)
	(e)	(d)	(s)

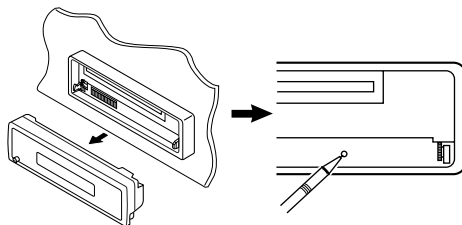
How to reset your unit

After detaching the control panel, press the reset button on the panel holder using a ball-point pen or a similar tool.

This will reset the built-in microcomputer.

Note:

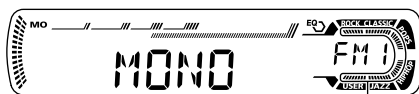
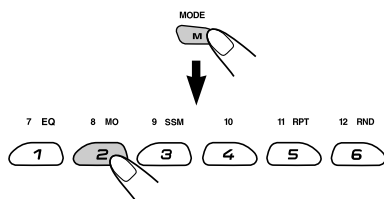
Your preset adjustments—such as preset channels or sound adjustments—will also be erased.



How to use the M MODE button

If you press M MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons and ▲/▼ buttons work as different function buttons.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



Time countdown indicator

To use these buttons for original functions again after pressing M MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing M MODE again also clears the functions mode.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

How to reset your unit	2	MP3/WMA OPERATIONS	25
How to use the M MODE button	2	Playing a disc	25
LOCATION OF THE BUTTONS	4	Locating a file or a particular portion on a disc	26
Control panel	4	Selecting playback modes	28
Remote controller	5	SOUND ADJUSTMENTS	29
Preparing the remote controller	6	Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)	29
BASIC OPERATIONS	7	Adjusting the sound	30
Turning on the power	7	OTHER MAIN FUNCTIONS	31
Canceling the display demonstration	8	Changing the general settings (PSM)	31
Setting the clock	9	Assigning names to the source	34
RADIO OPERATIONS	10	Changing the standard plate	35
Listening to the radio	10	Detaching the control panel	37
Storing stations in memory	11	CD CHANGER OPERATIONS	38
Tuning in to a preset station	12	Playing discs	38
RDS OPERATIONS	13	Selecting the playback modes	41
What you can do with RDS	13	EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS ...	42
Other convenient RDS functions and adjustments	18	Playing an external component	42
CD OPERATIONS	20	TROUBLESHOOTING	43
Playing a CD	20	MAINTENANCE	46
Locating a track or a particular portion on a CD	21	Handling discs	46
Selecting CD playback modes	22	SPECIFICATIONS	47
Playing a CD Text	23		
Prohibiting disc ejection	23		
MP3/WMA INTRODUCTION	24		
What are MP3/WMA?	24		
How are MP3/WMA files recorded and played back?	24		

BEFORE USE

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

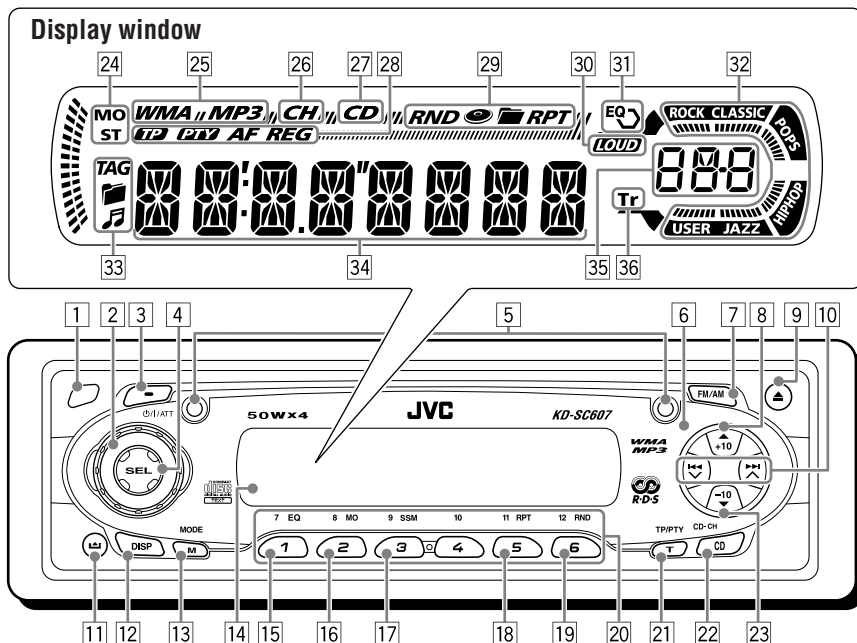
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



LOCATION OF THE BUTTONS

Control panel



- 1 Remote sensor
- 2 Control dial
- 3 Φ /I/ATT (standby/on/attenuator) button
- 4 SEL (select) button
- 5 Screws (M2 $\times$ 5 mm)
- 6 Plate cover and standard plate
- 7 FM/AM button
- 8 $\blacktriangle$ (up) button
- 9 $\blacktriangle$ (eject) button
- 10 $\blacktriangleleft$ $\blacktriangleright$ buttons
- 11 $\blacktriangle$ (control panel release) button
- 12 DISP (display) button
- 13 M MODE button
- 14 Display window
- 15 EQ (equalizer) button
- 16 MO (monaural) button
- 17 SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- 18 RPT (repeat) button
- 19 RND (random) button
- 20 Number buttons
- 21 T TP/PTY (traffic programme/programme type) button
- 22 CD CD-CH (CD changer) button

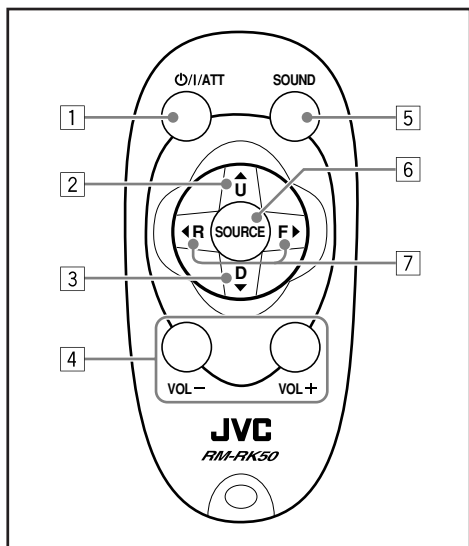
- 23 $\blacktriangledown$ (down) button
- 10 button

Display window

- 24 Tuner reception indicators—MO (monaural), ST (stereo)
- 25 Disc type indicators—WMA, MP3
- 26 CH (CD changer) indicator
- 27 CD indicator
- 28 RDS indicators—TP, PTY, AF, REG
- 29 Playback mode/item indicators—RND (random), disc (disc), folder (folder), RPT (repeat)
- 30 LOUD (loudness) indicator
- 31 EQ (equalizer) indicator
- 32 Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators—ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - meter also works as level meter during play if the level meter is activated (see page 33).
- 33 Disc information indicators—TAG (ID3 Tag), folder (folder), track/file (track/file)
- 34 Main display
- 35 Source display
- Volume level indicator
- 36 Tr (track) indicator



Remote controller



- 1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
• Turns off the unit if pressed and held until “SEE YOU” appears on the display.
• Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
Press again to resume the volume.

- 2 • Selects the band while listening to the radio. Each time you press the button, the band changes.
• Skips to the first file of the next folder while listening to an MP3 or a WMA disc. Each time you press the button, you can move to the next folder and start playing the first file.
• While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;
– Skips to the next disc if pressed briefly.
– Skips to the next folder if pressed and held.

Note: While playing a CD on a CD changer, this always skips to the next disc.

- 3 • Selects the preset stations while listening to the radio.
Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
• Skips to the first file of the previous folder while listening to an MP3 or a WMA disc. Each time you press the button, you can move to the previous folder and start playing the first file.
• While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;
– Skips to the previous disc if pressed briefly.
– Skips to the previous folder if pressed and held.

Note: While playing a CD on a CD changer, this always skips to the previous disc.

- 4 Functions the same as the control dial on the main unit.

Note: These buttons do not function for the preferred setting mode (PSM) adjustment.

- 5 Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer).
Each time you press the button, the sound mode (C-EQ) changes.

- 6 Selects the source.
Each time you press the button, the source changes.

- 7 • Searches for stations while listening to the radio.
• Fast-forwards or reverses the track/file if pressed and held while listening to a disc.
• Skips to the beginning of the next track/file or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks/files if pressed briefly while listening to a disc.

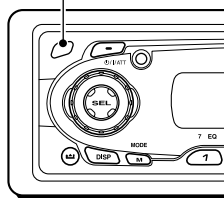


Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.

Remote sensor



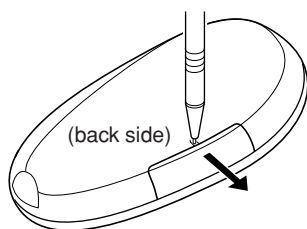
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

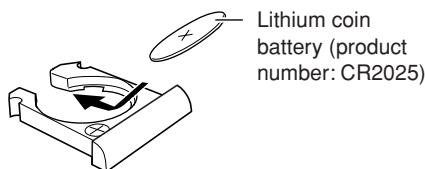
1. Remove the battery holder.

- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



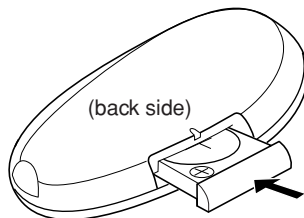
2. Place the battery.

Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder by pushing it until you hear a clicking sound.

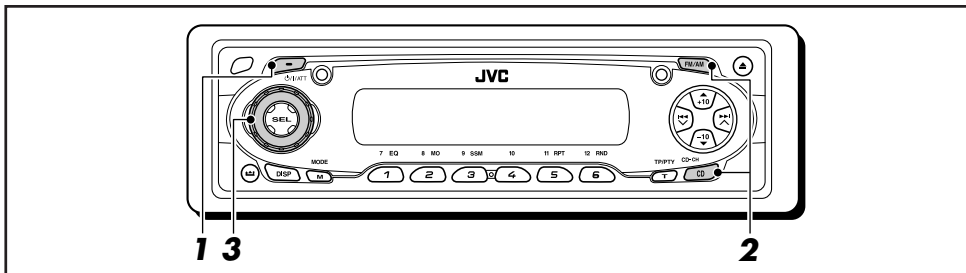


WARNING:

- Store the battery in a place where children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble, or heat the battery or dispose of it in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack, or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack, or start a fire.

CAUTION:

DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.



Turning on the power

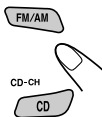
1 Turn on the power.



Note on One-Touch Operation:

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM), see pages 10 – 19.

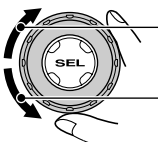
To play a CD, see pages 20 – 23.

To play an MP3/WMA disc, see pages 25 – 28.

To operate the CD changer, see pages 38 – 41.

To operate the external component (LINE IN), see page 42.

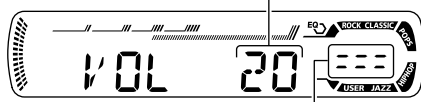
3 Adjust the volume.



To increase the volume

To decrease the volume

Volume level appears.



Volume level indicator

4 Adjust the sound as you want. (See pages 29 and 30.)

To drop the volume in a moment

Press **I/ATT** briefly while listening to any source. “ATT” starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment. To resume the previous volume level, press the button briefly again.

- If you turn the control dial, you can also restore the sound.

To turn off the power

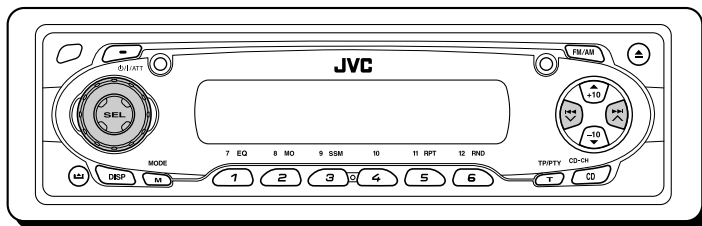
Press and hold **I/ATT** for more than one second.

“SEE YOU” appears, then the unit turns off.

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

CAUTION on Volume Setting:

Discs produce very little noise compared with other sources. If the volume level is adjusted for the tuner, for example, the speakers may be damaged by the sudden increase in the output level. Therefore, lower the volume before playing a disc and adjust it as required during playback.



Canceling the display demonstration

When shipped from the factory, display demonstration has been activated, and starts automatically when no operations are done for about 20 seconds.

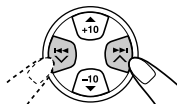
- It is recommended to cancel the display demonstration before you use the unit for the first time.

To cancel the display demonstration, follow the procedure below:

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.** (PSM: see pages 31 and 32.)



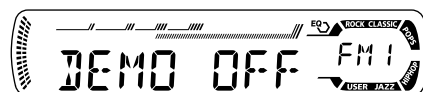
- 2 Select "DEMO" if not shown on the display.**



- 3 Select "DEMO OFF."**



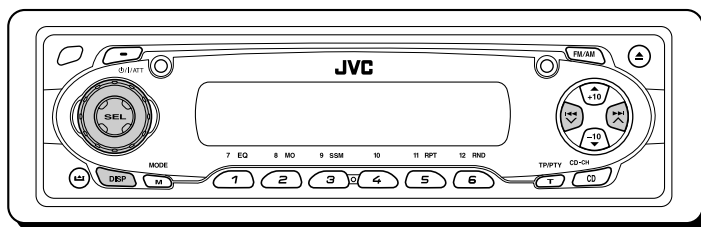
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4 Finish the setting.**



To activate the display demonstration, repeat the same procedure and select "DEMO ON" in step 3.



Setting the clock

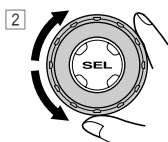
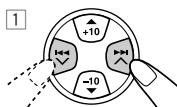
You can also set the clock system to either 24 hours or 12 hours.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 31 and 32.)**



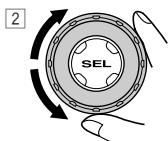
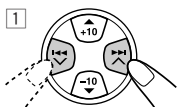
- 2 Set the hour.**

- Select "CLOCK H" (hour) if not shown on the display.
- Adjust the hour.



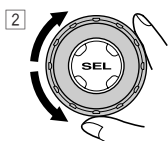
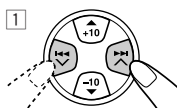
- 3 Set the minute.**

- Select "CLOCK M" (minute).
- Adjust the minute.



- 4 Set the clock system.**

- Select "24H/12H."
- Select "24H" or "12H."



- 5 Finish the setting.**



To check the current clock time or change the display mode



Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes as follows:

- During AM and FM non-RDS station operation:

Frequency ↔ Clock

- During FM RDS Station operation:

Station name → Station frequency
Clock ← Programme type

- During disc operation:

Elapsed playing time → Clock
Track title ← Disc title / performer

Notes:

- While playing a conventional CD, "NO NAME" appears for the disc title/performer and the track title.
- For indication change while playing a CD Text or an MP3/WMA disc, see also pages 23 and 26.

- During external component operation:

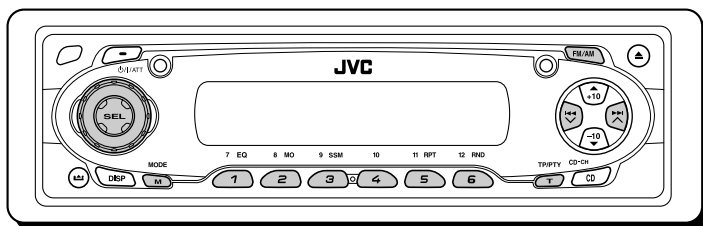
LINE IN ↔ Clock

- During power off:

The power turns on and the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.



RADIO OPERATIONS



Listening to the radio

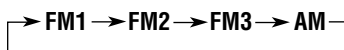
You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching for a station automatically: Auto search

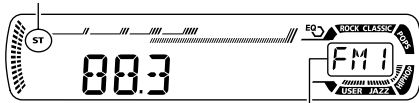
1 Select the band (FM1 – 3, AM).



Each time you press the button, the band changes as follows:



Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

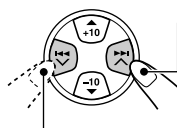


Selected band appears.

Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Start searching for a station.



To search for stations of higher frequencies

To search for stations of lower frequencies

When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Note:

FM1 and FM2: 87.5 MHz – 108.0 MHz

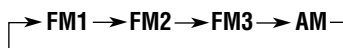
FM3: 65.00 MHz – 74.00 MHz

Searching for a station manually: Manual search

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



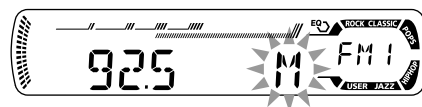
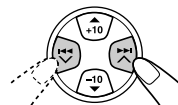
Each time you press the button, the band changes as follows:



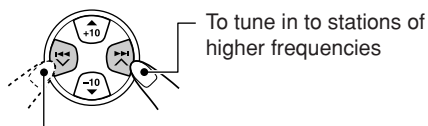
Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

2 Press and hold ►►► ▲ or ◀◀◀ ▼ until “M” (manual) starts flashing on the display.



3 Tune in to a station you want while “M” (manual) is still flashing.



To tune in to stations of lower frequencies

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing—in 50 kHz intervals (87.5 MHz – 108.0 MHz for FM 1 and FM 2), in 30 kHz intervals (65.00 MHz – 74.00 MHz for FM 3) and 9 kHz for AM—MW/LW until you release the button.

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

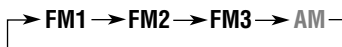
FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2, and FM3).

1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.



Each time you press the button, the band changes as follows:



2 Press M MODE to enter the functions mode.



3 Press and hold SSM for about 2 seconds.



“SSM” flashes, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2, or FM3). These stations are preset in the number buttons—No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency).

When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:



- 1 Press M MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.



- 2 Press MO (monaural), while “MODE” is still flashing on the display, so that “MONO” appears on the display. Each time you press the button, monaural mode turns on and off alternately.

MO (monaural) indicator



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.



Manual preset

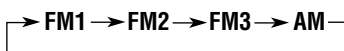
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3, and AM) manually.

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 1 of the FM1 band.

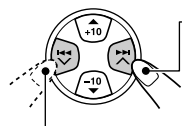
1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).



Each time you press the button, the band changes as follows:

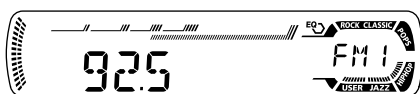


2 Tune in to a station (in this example, of 92.5 MHz).

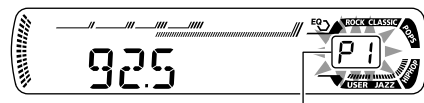


To tune in to stations of higher frequencies

To tune in to stations of lower frequencies



3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Preset number flashes for a while.

4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

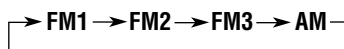
Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see “Storing stations in memory” on pages 11 and 12.

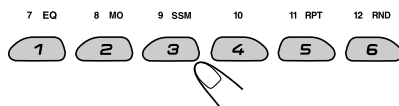
1 Select the band (FM1 – 3, AM).



Each time you press the button, the band changes as follows:



2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.



Note:

You can also use the ▲ (up) or ▼ (down) button on the unit to select the next or previous preset stations. Each time you press the ▲ (up) or ▼ (down) button, the next or previous preset station is tuned in.



What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals. For example, the stations send their station names, as well as information about what type of programme they broadcast, such as sports or music, etc.

Another advantage of RDS function is called "Enhanced Other Networks." By using the Enhanced Other Networks data sent from a station, you can tune in to a different station of a different network broadcasting your favorite programme or traffic announcement while listening to another programme or to another source such as CD.

By receiving the RDS data, this unit can do the following:

- Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)
- Standby Reception of TA (Traffic Announcement) or your favorite programme
- PTY (Programme Type) search
- Programme search
- And some other functions

Tracing the same programme automatically (Network-Tracking Reception)

When driving in an area where FM reception is not good, the tuner built in this unit automatically tunes in to another RDS station, broadcasting the same programme with stronger signals. So, you can continue to listen to the same programme in its finest reception, no matter where you drive. (See the illustration on page 19.)

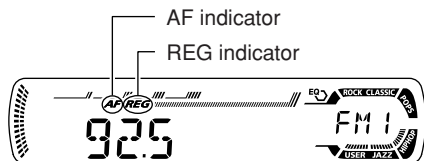
Two types of the RDS data are used to make Network-Tracking Reception work correctly —PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency).

Without receiving these data correctly from the RDS station you are listening to, Network-Tracking Reception will not operate.

To use Network-Tracking Reception

You can select the different modes of network-tracking reception to continue listening to the same programme in its finest reception. When shipped from the factory, "AF" is selected.

- **AF:** Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "off."
With this setting, the unit switches to another station within the same network when the received signals from the current station become weak. (In this mode, the programme may differ from the one currently received.)
The AF indicator lights up but the REG indicator does not.
- **AF REG:** Network-Tracking Reception is activated with Regionalization set to "on."
With this setting, the unit switches to another station, within the same network, broadcasting the same programme when the received signals from the current station become weak.
Both the AF indicator and the REG indicator light up.
- **OFF:** Network-Tracking Reception is deactivated.
Neither the AF indicator nor the REG indicator light up.

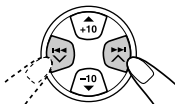




- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 31 and 32.)



- 2 Select “AF-REG” (alternative frequency/regionalization reception) if not shown on the display.



- 3 Select the desired mode—“AF,” “AF REG,” or “OFF.”



- 4 Finish the setting.



Using TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from the current source (another FM station, CD, or other connected components).

- TA Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.

Press T TP/PTY to activate TA Standby Reception.



- When the current source is FM, the TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.

If a station starts broadcasting a traffic announcement, “TRAFFIC” appears on the display, and this unit automatically tunes in to the station. The volume changes to the preset TA volume level (see page 18) and the traffic announcement can be heard.

- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for TA Standby Reception.

To activate TA Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ►► ▲ or ◀◀ ▼ to search for such a station.

When a station providing these signals is tuned in, the TP indicator stops flashing and remains lit. Now TA Standby Reception is activated.

- When the current source is other than FM, the TP indicator lights up.

If a station starts broadcasting a traffic announcement, “TRAFFIC” appears on the display, and this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the TA Standby Reception, press T TP/PTY again. The TP indicator disappears.



Using PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite programme (PTY: Programme Type) from the current source (another FM station, CD, or other connected components).

- *PTY Standby Reception will not work if you are listening to an AM station.*

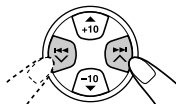
You can select your favorite programme type for PTY Standby Reception.

When shipped from the factory, PTY Standby Reception is turned off. ("OFF" is selected for PTY Standby Reception.)

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see pages 31 and 32.)**



- 2 Select "PTY STBY" (standby) if not shown on the display.**



- 3 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 19.)**



Selected code name appears on the display and is stored into memory.

- 4 Finish the setting.**



- **When the current source is FM,** the PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.

If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically tunes in to the station.

- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated since the station being received does not provide the signals used for PTY Standby Reception. To activate PTY Standby Reception, you need to tune in to another station providing these signals. Press ►►, ▲ or ◀◀, ▼ to search for such a station.

When a station providing these signals is tuned in, the PTY indicator stops flashing and remains lit. Now PTY Standby Reception is activated.

- **When the current source is other than FM,** the PTY indicator lights up.

If a station starts broadcasting the selected PTY programme, this unit automatically changes the source and tunes in to the station.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "OFF" in step **3** on the left column. The PTY indicator disappears.



Searching your favorite programme

You can search any one of the PTY codes. In addition, you can store your 6 favorite programme types in the number buttons. When shipped from the factory, the following 6 programme types have been stored in the number buttons (1 to 6).

To store your favorite programme types, see below.

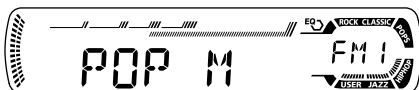
To search your favorite programme type, see page 17.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

To store your favorite programme types

- 1 Press and hold **T TP/PTY** for more than 2 seconds while listening to an FM station.

TP/PTY



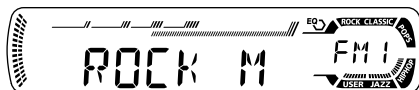
The last selected PTY code appears.

- 2 Select one of the twenty-nine PTY codes. (See page 19.)



Selected code name appears on the display.

- 3 Press and hold the number button for more than 2 seconds to store the PTY code selected into the preset number you want.



Selected PTY code and "MEMORY" appear alternately for a while.



- 4 Press and hold **T TP/PTY** for more than 2 seconds to exit from this mode.

TP/PTY

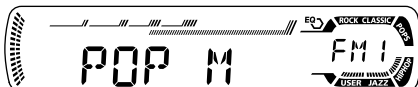




To search your favorite programme type

- 1 Press and hold T TP/PTY for more than 2 seconds while listening to an FM station.

TP/PTY



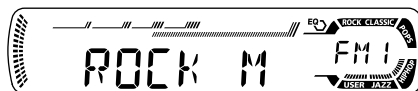
The last selected PTY code appears.

- 2 To select one of your favorite programme type



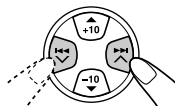
or

To select any one of the twenty-nine PTY codes.



Ex.: When "ROCK M" is selected

- 3 Press ►►| ^ or |◄◄ v to start PTY search for your favorite programme.



- If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, that station is tuned in.
- If there is no station broadcasting a programme of the same PTY code as you selected, the station will not change.

Note:

In some areas, the PTY search will not work correctly.



Other convenient RDS functions and adjustments

Automatic selection of the station when using the number buttons

Usually when you press the number button, the preset station is tuned in.

However, when the preset station is an RDS station, something different will happen. If the signals from that preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting. (Programme search)

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.

To activate programme search, follow the procedure below.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 31.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►► ▲ or ◄◄ ▼ to select "P(Programme)-SEARCH."
- 3 Turn the control dial clockwise to select "ON." Now programme search is activated.
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

To cancel programme search, repeat the same procedure and select "OFF" in step 3 by turning the control dial counterclockwise.

Setting the TA volume level

You can preset the volume level for TA Standby Reception. When a traffic programme is received, the volume level automatically changes to the preset level.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 31.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►► ▲ or ◄◄ ▼ to select "TA VOL" (volume).
- 3 Turn the control dial to set to the desired volume.
You can set it from "VOL 00" to "VOL 30" or "VOL 50" (depending on the amplifier gain control setting: see page 34).
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

Automatic clock adjustment

When shipped from the factory, the clock built in this unit is set to be readjusted automatically using the CT (Clock Time) data in the RDS signal.

If you do not want to use automatic clock adjustment, follow the procedure below.

- See also "Changing the general settings (PSM)" on page 31.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display.
- 2 Press ►► ▲ or ◄◄ ▼ to select "AUTO ADJ" (adjustment).
- 3 Turn the control dial counterclockwise to select "OFF."
Now automatic clock adjustment is canceled.
- 4 Press SEL (select) to finish the setting.

To reactivate clock adjustment, repeat the same procedure and select "ON" in step 3 by turning the control dial clockwise.

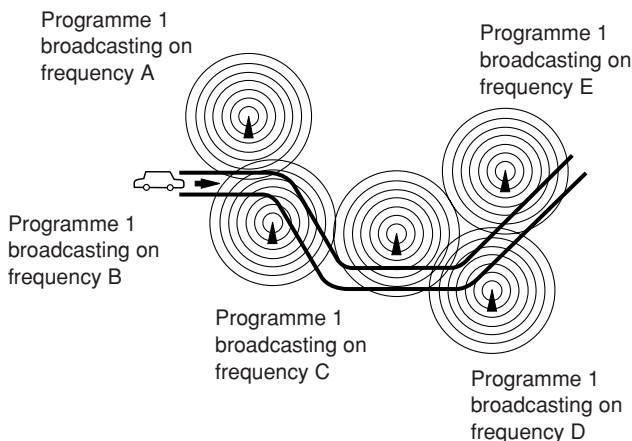
Note:

You must stay tuned to the same station for more than 2 minutes after setting "AUTO ADJ" to "ON." Otherwise, the clock time will not be adjusted. (This is because the unit takes up to 2 minutes to capture the CT data in the RDS signal.)

PTY codes

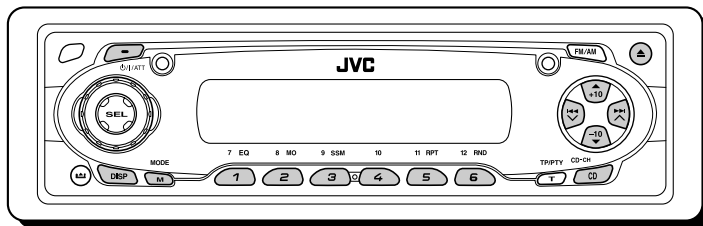
NEWS:	News	SOCIAL:	Programmes on social activities
AFFAIRS:	Topical programmes expanding on current news or affairs	RELIGION:	Programmes dealing with any aspect of belief or faith, or the nature of existence or ethics
INFO:	Programmes which impart advice on a wide variety of topics	PHONE IN:	Programmes where people can express their views either by phone or in a public forum
SPORT:	Sport events	TRAVEL:	Programmes about travel destinations, package tours, and travel ideas and opportunities
EDUCATE:	Educational programmes	LEISURE:	Programmes concerned with recreational activities such as gardening, cooking, fishing, etc.
DRAMA:	Radio plays	JAZZ:	Jazz music
CULTURE:	Programmes on national or regional culture	COUNTRY:	Country music
SCIENCE:	Programmes on natural science and technology	NATION M:	Current popular music from another nation or region, in that country's language
VARIED:	Other programmes like comedies or ceremonies	OLDIES:	Classic pop music
POP M:	Pop music	FOLK M:	Folk music
ROCK M:	Rock music	DOCUMENT:	Programmes dealing with factual matters, presented in an investigative style
EASY M:	Easy-listening music		
LIGHT M:	Light music		
CLASSICS:	Classical music		
OTHER M:	Other music		
WEATHER:	Weather information		
FINANCE:	Reports on commerce, trading, the Stock Market, etc.		
CHILDREN:	Entertainment programmes for children		

The same programme can be received on different frequencies.





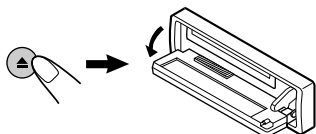
CD OPERATIONS



Refer “MP3/WMA OPERATIONS” on pages 25 to 28 for operating MP3/WMA discs.

Playing a CD

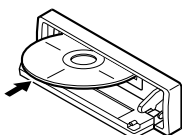
1 Open the control panel.



Note on One-Touch operation:

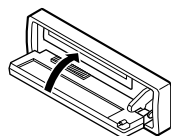
When a CD is already in the loading slot, pressing CD CD-CH turns on the unit and starts playback automatically.

2 Insert a CD into the loading slot.



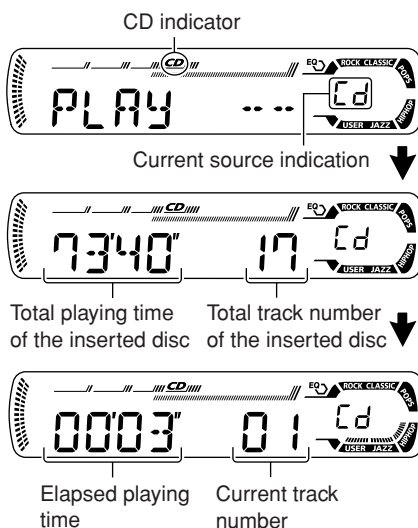
The unit turns on, draws the CD and starts playback automatically.

3 Close the control panel by hand.



All tracks will be played repeatedly until you stop playback.

The display changes to show the following:



Notes:

- When a CD is inserted upside down, the CD automatically ejects (if the control panel is open). If the control panel is closed, the source changes to the previously selected source, “PLEASE” and “EJECT” appear alternately on the display.
- If there is no CD in the loading slot, you cannot select CD as the source. “NO DISC” appears on the display.
- If the current disc is a CD Text, disc title/performer and then track title will automatically appear.



To stop play and eject the CD

Press ▲.

CD play stops and the control panel flips down. The CD automatically ejects from the loading slot. The source changes to the previously selected source.

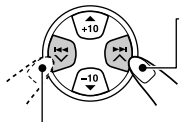
- If you change the source, CD play also stops (without ejecting the CD).
Next time you select "CD" as the source, CD play starts from where playback has been stopped previously.

Notes:

- If the ejected disc is not removed for about 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust. (Disc play will not start this time.)
- You can eject the disc even when the unit is turned off.

Locating a track or a particular portion on a CD

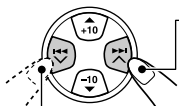
To fast-forward or reverse the track



Press and hold ►►▲, while playing a CD, to fast-forward the track.

Press and hold ◀◀▼, while playing a CD, to reverse the track.

To go to the next or previous tracks



Press ►►▲ briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track.

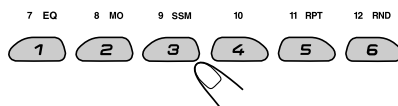
Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks is located and played back.

Press ◀◀▼ briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track.

Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks is located and played back.

To go to a particular track directly

Press the number button corresponding to the track number to start its playback.



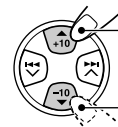
- To select a track number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a track number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

To go to a track quickly (+10 and -10 buttons)

- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a CD.



- 2 Press +10 or -10.



To skip 10 tracks* forwards to the last track

To skip 10 tracks* backwards to the first track

- * First time you press +10 or -10 button, the track skips to the nearest higher or lower track with a track number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks (see "How to use the +10 and -10 buttons" on page 22).

- After the last track, the first track will be selected, and vice versa.

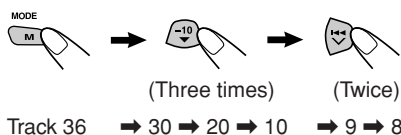


How to use the +10 and -10 buttons

- Ex. 1: To select track number 32 while playing track number 6



- Ex. 2: To select track number 8 while playing track number 36



Selecting CD playback modes

To play back tracks at random (Disc Random Play)

You can play back all tracks on the CD at random.

- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a CD.
- 2 Press RND (random), while "MODE" is still flashing on the display, so that "DISC RND" appears on the display. Each time you press the button, disc random play mode turns on and off alternately.

RND and (disc) indicators



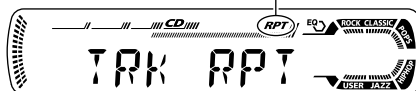
When disc random play is turned on, the RND and indicators light up on the display. A track randomly selected starts playing.

To play back tracks repeatedly (Track Repeat Play)

You can play back the current track repeatedly.

- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a CD.
- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still flashing on the display, so that "TRK RPT" appears on the display. Each time you press the button, track repeat play mode turns on and off alternately.

RPT indicator



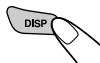
When track repeat play is turned on, the RPT indicator lights up on the display. The current track starts playing repeatedly.



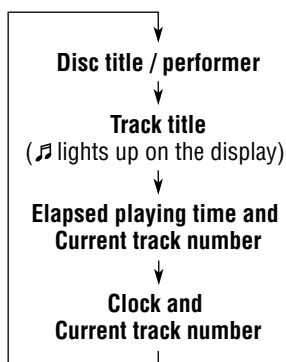
Playing a CD Text

In a CD Text, some information about the disc (its disc title, performer, and track title) is recorded. This CD Text information will be shown automatically when you play a CD Text.

To change the CD Text information manually, select text display mode while playing a CD Text.



Press DISP (display) repeatedly. Each time you press the button, the display changes as follows:



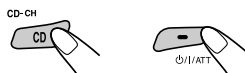
Notes:

- The display shows up to 8 characters at one time and scrolls if there are more than 8 characters. See also “To select the scroll mode—SCROLL” on page 33. Some characters or symbols will not be shown (and be blanked) on the display.
(Ex. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- When you press DISP (display) while playing a conventional CD, “NO NAME” appears for the disc title/performer and the track title.
- When track title is shown, the Tr indicator and current track number also appear on the right side of the display.

Prohibiting disc ejection

You can prohibit disc ejection and can lock a disc in the loading slot.

While pressing CD CD-CH, press and hold ϕ /I/ATT for more than 2 seconds.



“NO EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is locked and cannot be ejected.



To cancel the prohibition and unlock the disc

While pressing CD CD-CH, press and hold ϕ /I/ATT again for more than 2 seconds. “EJECT OK” flashes on the display for about 5 seconds, and the disc is unlocked.



What are MP3/WMA?

MP3 is an abbreviation of Motion Picture Experts Group (or MPEG) Audio Layer 3. MP3 is simply a file format with a data compression ratio of 1:10 (128 Kbps*).

WMA (Windows Media® Audio) is the digital audio compression format developed by Microsoft Corporation.

* *Bit rate is the average number of bits that one second of audio data will consume. The unit used is Kbps. To get a better audio quality, choose a higher bit rate. The most popular bit rate for encoding is 128 Kbps.*

- For details information about the MP3/WMA discs, refer to “A Guide to MP3/WMA” (separate volume).

Compatible with ID3 Tag

Extra information data such as album title, performer name, song title, recording year, music genre and a brief comment can be stored within an MP3/WMA file.

This unit can show both ID3v1 (Version 1) and ID3v2 (Version 2) tags on the display. (See page 26.)

- Some characters cannot be shown correctly.
- If both ID3v1 and ID3v2 are recorded on a disc, ID3v2 information will be shown.

How are MP3/WMA files recorded and played back?

MP3/WMA “files (tracks)” can be recorded in “folders”—in PC terminology.

During recording, the files and folders can be arranged in a way similar to arranging files and folders of computer data.

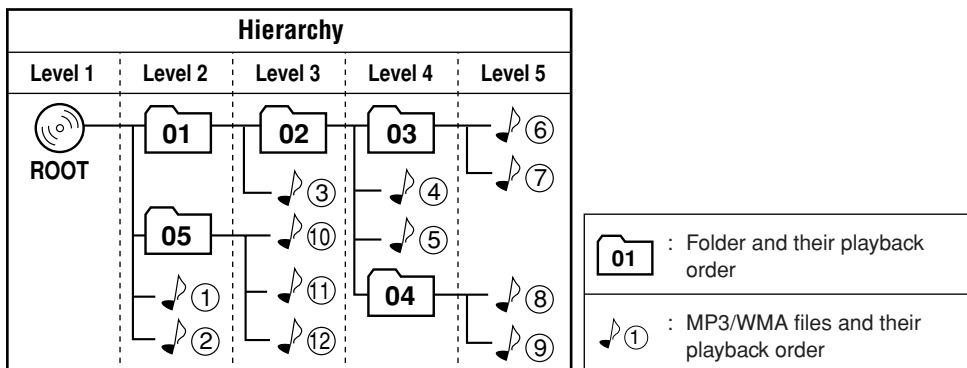
“Root” is similar to the root of a tree. Every file and folder can be linked to and be accessed from the root.

The illustration below shows an example of how MP3/WMA files are recorded on a CD-R or CD-RW, how they are played back, and how they are searched for on this unit.

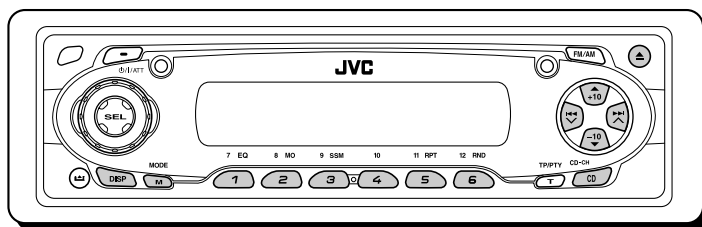
Notes:

- This unit cannot read or play an MP3 file without the extension code <.mp3> and a WMA track without the extension code <.wma>.
- This unit is not compatible with MP3 files encoded with Layer 1 and Layer 2 formats.
- This unit is not compatible with WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
- This unit is not compatible with Playlist**.

** A playlist is a simple text file, used on a PC, which enables users to make their own playback order without physically rearranging the files.



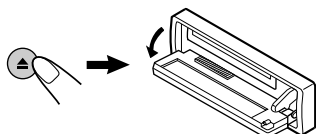
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.



Refer also to "CD OPERATIONS" on pages 20 to 23.

Playing a disc

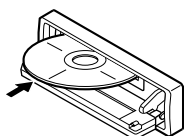
1 Open the control panel.



Note on One-Touch operation:

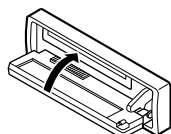
When a disc is already in the loading slot, pressing CD CD-CH turns on the unit and starts playback automatically.

2 Insert a disc into the loading slot.



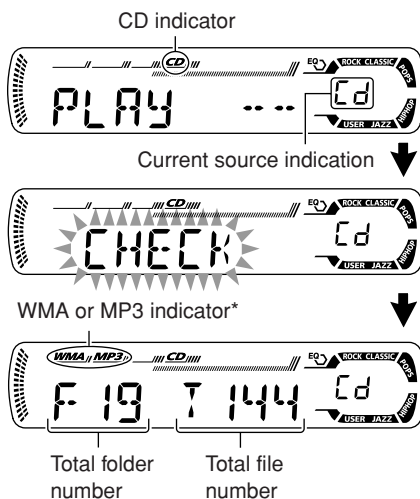
The unit turns on, draws the disc and starts playback automatically.

3 Close the control panel by hand.



All files will be played repeatedly until you stop playback.

The display changes to show the following:



Ex.: When the disc contains 19 folders and 144 MP3/WMA files

* WMA or MP3 indicator lights up depending on the first detected file.

Notes:

- MP3/WMA discs require a longer readout time. (It differs due to the complexity of the folder/file configuration.)
- When playback starts, folder and file names (or ID3 tags) will automatically appear. (See also page 26.)
- If you change the source or turn the power off, disc playback stops (without ejecting the disc). Next time you select the CD player as the source or turn the power on, disc play starts from where playback has been stopped previously.

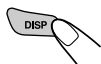
To stop play and eject the disc

Press ▲.

Playback stops and the control panel flips down.
The disc automatically ejects from the loading slot.

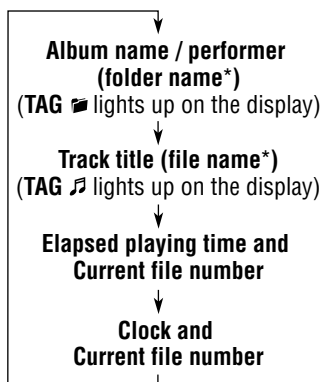
To change the display information

While playing back an MP3/WMA file, you can change the disc information shown on the display.



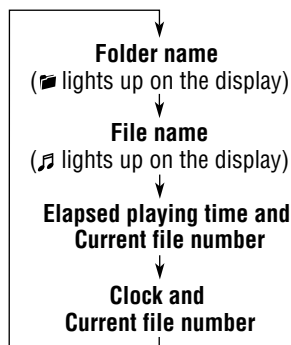
Press DISP (display) repeatedly.
Each time you press the button,
the display changes to show the
following:

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON”
(initial setting: see page 34)



* If ID3 tags are not recorded, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not light up on the display.

- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”

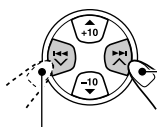


Notes:

- The display shows up to 8 characters at a time and scrolls if there are more than 8 characters.
See also “To select the scroll mode—SCROLL” on page 33.
- When folder or file name is shown, current folder number or the Tr indicator and current file number also appear on the right side of the display.

Locating a file or a particular portion on a disc

To fast-forward or reverse the file



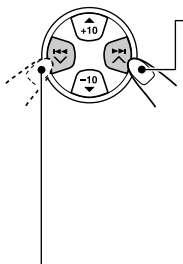
Press and hold ►► ▲ while playing a disc, to fast-forward the file.

Press and hold ◀◀ ▼ while playing a disc, to reverse the file.

Note:

During this operation, you can only hear intermittent sounds. (The elapsed playing time also changes intermittently on the display.)

To skip to the next or previous files



Press ►► ▲ briefly while playing, to skip ahead to the beginning of the next file.

Each time you press the button consecutively, the beginning of the next files is located and played back.

Press ◀◀ ▼ briefly, while playing, to skip back to the beginning of the current file.

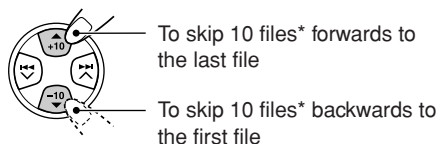
Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous files is located and played back.

To go to a particular file quickly within the current folder (+10 and -10 buttons)

- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press +10 or -10.



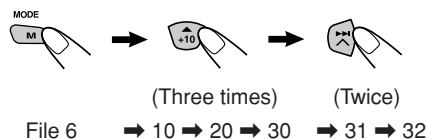
* First time you press +10 or -10 button, the file skips to the nearest higher or lower file with a file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 files (see "How to use the +10 and -10 buttons" below).

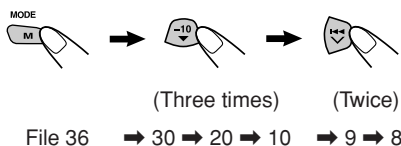
- After the last file, the first file will be selected, and vice versa.

How to use the +10 and -10 buttons

- Ex. 1: To select file number 32 while playing file number 6



- Ex. 2 : To select file number 8 while playing file number 36



To go to a particular folder directly

IMPORTANT:

To directly select the folders using the number button(s), it is required that folders are assigned 2 digit numbers at the beginning of their folder names. (This can only be done during the recording of CD-Rs or CD-RWs.)

Ex.: If folder name is "01 ABC"

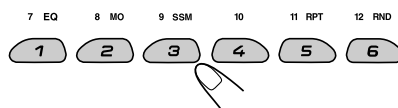
→ Press 1 to go to Folder 01 ABC.

If folder name is "1 ABC," pressing 1 does not work.

If folder name is "12 ABC"

→ Press and hold 6 (12) to go to Folder 12 ABC.

Press the number button corresponding to the folder number to start playing the first file in the selected folder.



- To select a folder number from 01 – 06: Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a folder number from 07 – 12: Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

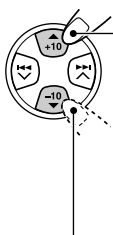
Notes:

- If  indicator flashes on the display after you have selected a folder, it means that the folder does not contain any MP3/WMA files.
- You cannot directly select a folder with a number greater than 12.

To select a particular file in a folder, press

▶▶| ▲ or |◀◀ ▼ after selecting the folder.

To skip to the next or previous folder



Press ▲ (up) while playing a disc to skip to the next folder. Each time you press the button consecutively, the next folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

Press ▼ (down) while playing a disc to skip back to the previous folder.

Each time you press the button consecutively, the previous folder is located (and the first file in the folder starts playing, if recorded).

Note:

If the folder does not contain any MP3/WMA files, it is skipped.

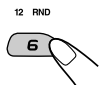
Selecting playback modes

To play back files at random (Folder Random/Disc Random Play)

You can play back all files of the current folder or all files on the disc at random.



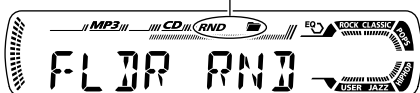
- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press RND (random), while "MODE" is still flashing on the display, so that "FLDR RND" or "DISC RND" appears on the display. Each time you press the button, the random play mode changes as follows:



RND and (folder) indicators



Ex.: When you select "FLDR RND" while listening to an MP3 file

Mode	Active indicator	Plays at random
FLDR RND	RND and indicators light up.	All files of the current folder, then files of the next folder and so on.
DISC RND	RND and indicators light up.	All files on the disc.

To play back files repeatedly (Track Repeat/Folder Repeat Play)

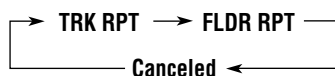
You can play back the current file or all the files in the current folder repeatedly.



- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still flashing on the display, so that "TRK RPT" or "FLDR RPT" appears on the display. Each time you press the button, the repeat play mode changes as follows:



RPT indicator



Ex.: When you select "TRK RPT" while listening to an MP3 file

Mode	Active indicator	Plays repeatedly
TRK RPT	RPT indicator lights up.	The current (or specified) file.
FLDR RPT	and RPT indicators light up.	All files of the current (or specified) folder.



Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: custom equalizer) suitable to the music genre.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is canceled before you finish, start from step 1 again.

1 Press M MODE to enter the functions mode.



2 Press EQ (equalizer) while "MODE" is still flashing on the display.



You can confirm the current sound mode.

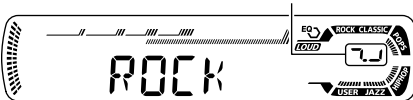
3 Select the sound mode you want.



Each time you press the button, the sound modes change as follows:



Indication pattern changes for each sound mode except for "USER."



Ex.: When you select "ROCK"

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

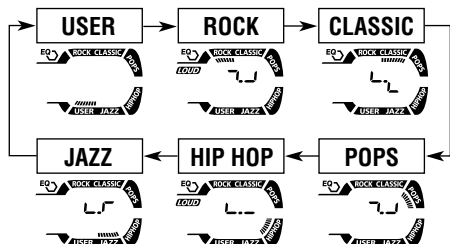
Note:

You can adjust each sound mode to your preference. Once you make an adjustment, it is automatically stored for the currently selected sound mode. See "Adjusting the sound" on page 30.

When using the remote controller:



Press SOUND repeatedly. Each time you press the button, the sound modes change as follows:





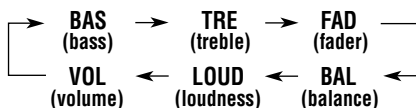
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.



Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



Indication	To do:	Range
BAS* ¹	Adjust the bass.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE* ¹	Adjust the treble.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD* ²	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) R06 (Right only)
LOUD* ¹	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON LOUD OFF
VOL* ³	Adjust the volume.	00 (min.) 30 or 50 (max.)* ⁴

- *¹ When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."
- *² If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."
- *³ Normally the control dial work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.
- *⁴ Depending on the amplifier gain control setting. (See page 34 for details.)

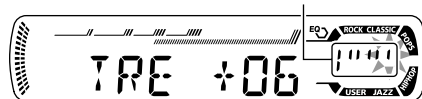
2 Adjust the setting.



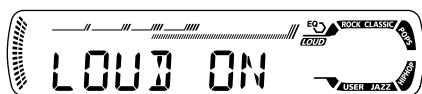
To increase the level or turn on the loudness

To decrease the level or turn off the loudness

Indication pattern changes as you adjust the bass or treble.



Ex. 1: When you adjust "TRE" (treble)



Ex. 2: When you turn on the loudness

3 Repeat steps 1 and 2 to adjust the other items.

To reset each sound mode to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 29.



Changing the general settings (PSM)

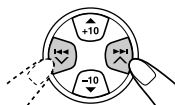
You can change the items listed in the table below and on page 32 by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

- 1** Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See below and page 32.)



- 2** Select the PSM item you want to adjust.



- 3** Adjust the PSM item selected.



- 4** Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

- 5** Finish the setting.



Preferred Setting Mode (PSM) items

• For detailed operations of each PSM items, refer to the pages listed in the table.

Indications		Selectable values/items		Factory-preset settings	See page
DEMO	Display demonstration	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK H	Hour adjustment	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK M	Minute adjustment	00 — 59		00 (0:00)	
COLOR	Display color	(See page 33.)		ALL DEMO	33
24H/12H	24/12-hour time display	12H	24H	24H	9
AUTO ADJ	Automatic clock setting	OFF	ON	ON	18
AF-REG	Alternative frequency/ Regionalization reception	AF ↙	↔ AF REG OFF ↗	AF	13, 14

CONTINUED ON THE NEXT PAGE



Indications		Selectable values/items		Factory-preset settings	See page
PTY STBY	PTY standby	OFF → 29 programme types (see page 19) ↑		OFF	15
TA VOL	Traffic announcement volume	VOL 00 — VOL 30 or 50*1		VOL 20	18
P-SEARCH	Programme search	OFF	ON	OFF	18
LEVEL	Level display	OFF	ON	ON	33
DIMMER	Dimmer mode	AUTO ↔ OFF ↑ ↘ ON ↗		AUTO	33
TEL	Telephone muting	OFF ↔ MUTING 1 ↑ ↘ MUTING 2 ↗		OFF	33
SCROLL	Scroll mode	ONCE ↔ AUTO ↑ ↘ OFF ↗		ONCE	33
EXT IN*2	External component	CHANGER	LINE IN	CHANGER	34
TAG DISP	Tag display	TAG OFF	TAG ON	TAG ON	34
AMP GAIN	Amplifier gain control	LOW PWR	HIGH PWR	HIGH PWR	34

*1 Depending on the amplifier gain control setting. (See page 34 for details.)

*2 Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, and CD.



To select the display color—COLOR

You can select the color of the display according to your preference.

When shipped from the factory, “ALL DEMO” is selected.

The selectable colors are as follows:

ALL DEMO ⇄ SOURCE ⇄ BLUE ⇄
OCEAN ⇄ PURPLE ⇄ PINK ⇄ ROSE ⇄
RED ⇄ (back to the beginning)

- ALL DEMO: The display color changes every 6 seconds (rose → pink → ocean → red → purple → blue → back to the beginning).
- SOURCE: The display color is fixed to red while listening to FM or AM, blue while listening to CD, and purple while listening to external component.

To select the level meter—LEVEL

You can activate or deactivate the level meter according to your preference.

When shipped from the factory, level meter is activated.

- ON: Shows the audio level indicator.
- OFF: Cancels the audio level indicator; sound mode indicator is shown.

To select the dimmer mode—DIMMER

When you turn on the car headlights, the display automatically dims (Auto Dimmer).

When shipped from the factory, Auto Dimmer mode is activated.

- AUTO: Activates Auto Dimmer.
- OFF: Cancels Auto Dimmer.
- ON: Always dims the display.

Note:

Auto Dimmer equipped for this unit may not work correctly on some vehicles, particularly on those having a control dial for dimming.

In this case, set the dimmer mode to “ON” or “OFF.”

To select the telephone muting—TEL

This mode is used when a cellular phone system is connected. Depending on the phone system used, select either “MUTING 1” or “MUTING 2” whichever mutes the sounds from this unit.

When shipped from the factory, this mode is deactivated.

- MUTING 1: Select if this setting can mute the sounds.
- MUTING 2: Select if this setting can mute the sounds.
- OFF: Cancels the telephone muting.

To select the scroll mode—SCROLL

You can select the scroll mode for the disc information (when the entire text cannot be shown at once).

When shipped from the factory, scroll mode is set to “ONCE.”

- ONCE: Scrolls only once.
- AUTO: Repeats the scroll (5-second intervals in between).
- OFF: Cancels scroll mode.

Note:

Even if the scroll mode is set to “OFF,” you can scroll the display by pressing DISP (display) for more than one second.



To select the external component to use —EXT IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied).

To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component—CD changer or external component—to use.

When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

- **CHANGER:** To use the CD changer.
- **LINE IN:** To use the external component other than CD changer.

Note:

For connecting the Line Input Adapter KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).

To turn the tag display on or off —TAG DISP

An MP3/WMA file can contain file information called “ID3 Tag” where its album name, performer, track title, etc. are recorded.

There are two versions—ID3v1 (ID3 Tag version 1) and ID3v2 (ID3 Tag version 2). If both ID3v1 and ID3v2 are recorded on a disc, ID3v2 information will be shown.

When shipped from the factory, “TAG ON” is selected.

- **TAG ON:** Turns on the ID3 tag display while playing MP3/WMA files.
 - If an MP3/WMA file does not have ID3 tags, folder name and file name appear.
- **TAG OFF:** Turns off the ID3 tag display while playing MP3/WMA files. (Only the folder name and file name can be shown.)

To select the amplifier gain control —AMP GAIN

You can change the maximum volume level of this unit. When the maximum power of the speakers is less than 50 W, select “LOW PWR” to prevent them from being damaged.

When shipped from the factory, “HIGH PWR” is selected.

- **LOW PWR:** You can adjust the volume level from “VOL 00” to “VOL 30.”

Note:

If you change the setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while listening at a volume level more than 30, the unit automatically changes the volume level to “VOL 30.”

- **HIGH PWR:** You can adjust the volume level from “VOL 00” to “VOL 50.”

Assigning names to the source

You can assign names to CDs (both in this unit and in the CD changer).

After assigning a name, it will appear on the display when you select the source.

Source	Maximum number of characters
CDs*	Up to 32 characters (up to 40 discs)

* You cannot assign a name to a CD Text or an MP3/WMA disc.

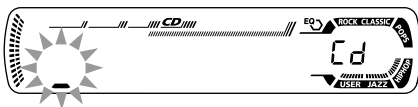
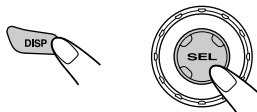
1 Select a source you want to assign a name to.



When you select a source, the power automatically comes on.



- 2** While pressing DISP (display), press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.



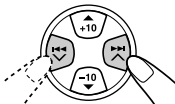
Ex.: When you select CD as the source

- 3** Select a character.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	-	/	<	>
space									

- 4** Move the cursor to the next (or previous) character position.



- 5** Repeat steps 3 and 4 until you finish entering the name.

- 6** Finish the procedure while the last selected character is flashing.



Notes:

- When you try to assign a name to the 41st disc, "NAME FULL" appears on the display. (In this case, delete unwanted names before assignment.)
- When the CD changer is connected, you can assign names to CDs in the CD changer. These names can also be shown on the display if you insert the CDs in this unit.

Changing the standard plate

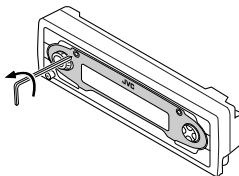
You can change the standard plate with another plate supplied with your unit.

You can also download them by visiting

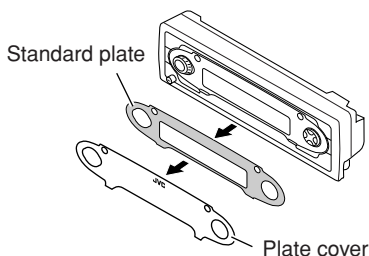
<<http://www.jvc.co.jp/jvccar>>.

- When changing the plate, be careful not to leave your fingerprints on the plate or cover.

- 1** Loosen the screws with the supplied hex screwdriver.



- 2** Remove the plate cover and the standard plate.



To erase the input characters

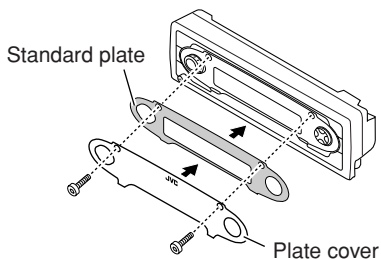
To erase all the characters at a time, press and hold DISP (display) for more than 1 second as described in the procedure above.

CONTINUED ON THE NEXT PAGE



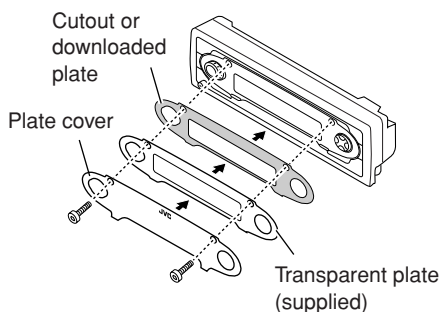
3 Replace with another plate (a standard, cutout, or downloaded plate) of your preference.

- When attaching a standard plate

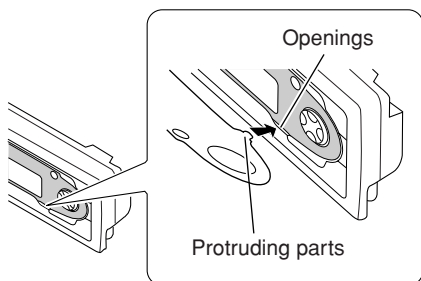


- When attaching a cutout or downloaded plate

Add the transparent plate (supplied) between the cutout or downloaded plate and the plate cover in order to attach the plate cover in place.



When attaching the plate cover



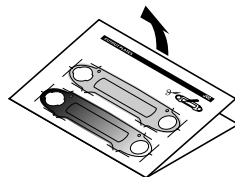
Ensure the two protruding parts at the bottom of the plate cover are inserted into the two openings on the control panel, as illustrated.

Notes:

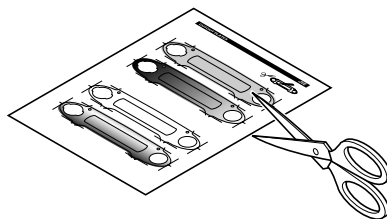
- Be sure to keep the hex screwdriver for future use.
- Two spare screws for the plate cover attachment are provided with the unit. See the Installation/Connection Manual (separate volume).
- When you attach the plate cover, do not tighten the screws too hard; otherwise, the plate cover might be cracked.

How to use the cutout plates

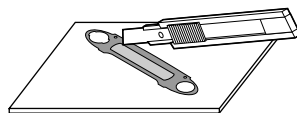
- 1 Unfold the supplied cutout plates.



- 2 Cut the plates out using a scissors.



- 3 Trim out the window and two knobs using a knife on a rubber mat.





Detaching the control panel

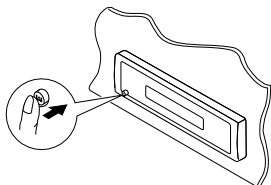
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

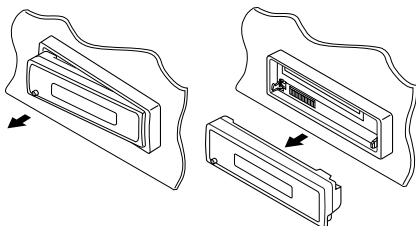
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

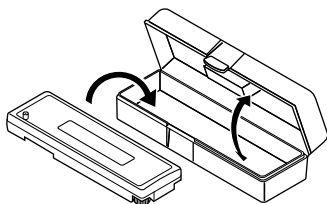
1 Unlock the control panel.



2 Pull the control panel out of the unit.

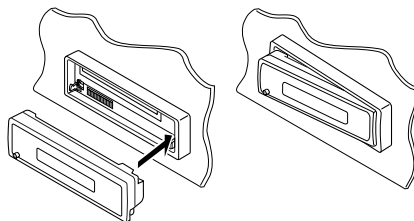


3 Put the detached control panel into the provided case.

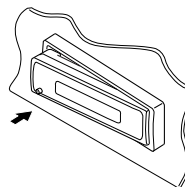


Attaching the control panel

1 Insert the right side of the control panel into the groove on the panel holder.



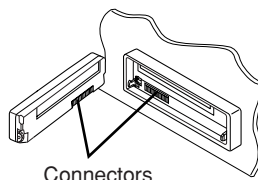
2 Press the left side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

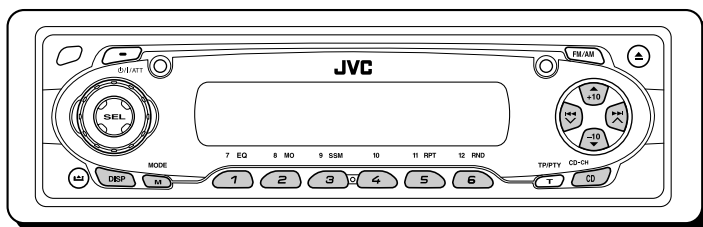
If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.





CD CHANGER OPERATIONS



We recommend that you use the JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

By using this CD changer, you can play back your original CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) recorded either in audio CD format or in MP3 format.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.

Before operating your CD changer:

- Refer also to the Instructions supplied for your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If no magazine is loaded in the CD changer, "NO MAG" appears on the display. If this happens, insert the magazine in the CD changer.
- If "RESET 1" – "RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

Note:

You cannot control and play any WMA disc on the CD changer.

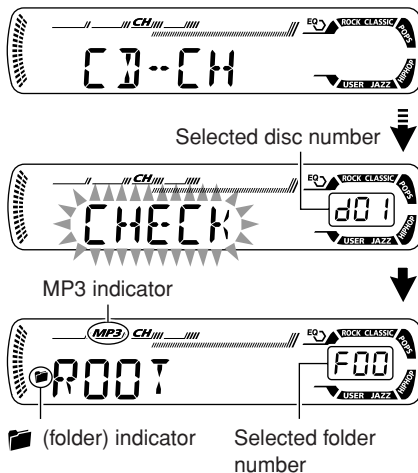
Playing discs

Select the CD changer (CD-CH).



* If you have changed "EXT IN" setting to "LINE IN" (see page 34), you cannot select the CD changer.

- When the current disc is an MP3 disc:** Playback starts from the first folder of the current disc once file check is completed.

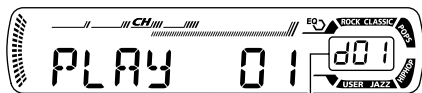
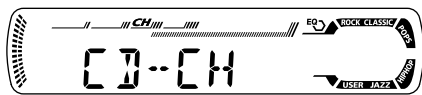


Note:

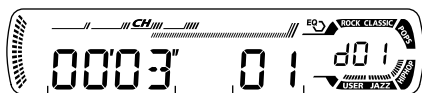
Folder name appears on the display instead of "ROOT," if an MP3 disc contains a folder.

• When the current disc is a CD:

Playback starts from the first track of the current disc.



Selected disc number



Elapsed playing time

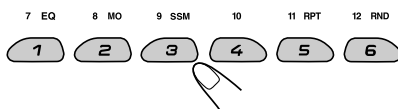
Current track number

Notes:

- When you press CD CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press **⏻/ATT** to turn on the power.
- If you change the source, CD changer play also stops. Next time you select the CD changer as the source, CD changer play starts from where playback has been stopped previously.
- When you start playing back a CD Text or MP3 disc, disc information will automatically appear on the display. (See pages 23 and 26.)

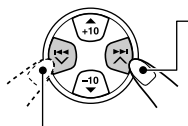
To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).



- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

To fast-forward or reverse the track/file



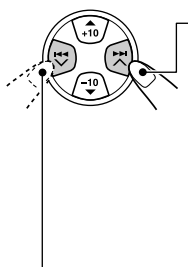
Press and hold **▶▶▶ ▲**, during play, to fast-forward the track/file.

Press and hold **◀◀◀ ▼**, during play, to reverse the track/file.

Note:

During this operation, you can only hear intermittent sounds. (The elapsed playing time also changes intermittently on the display.)

To skip to the next or previous tracks/files



Press **▶▶▶ ▲** briefly during play, to skip ahead to the beginning of the next track/file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next tracks/files is located and played back.

Press **◀◀◀ ▼** briefly during play, to skip back to the beginning of the current track/file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks/files is located and played back.

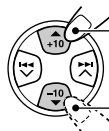
This operation is only possible when using JVC MP3-compatible CD changer (CH-X1500).

To go to a track/file quickly (+10 and -10 buttons)

- 1 Press M MODE to enter the functions mode while playing a disc.



- 2 Press +10 or -10.



To skip 10 tracks/files* forwards to the last track/file

To skip 10 tracks/files* backwards to the first track/file

- * First time you press +10 or -10 button, the track/file skips to the nearest higher or lower track/file with a track/file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

Then each time you press the button, you can skip 10 tracks/files (see "How to use the +10 and -10 buttons" below).

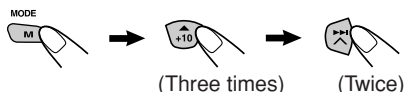
- After the last track/file, the first track/file will be selected, and vice versa.

Note:

If the current playing disc is an MP3 disc, files are skipped within the same folder.

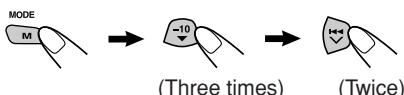
How to use the +10 and -10 buttons

- Ex. 1: To select track/file number 32 while playing track/file number 6



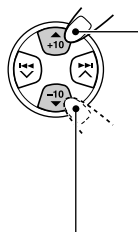
Track/File 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Ex. 2 : To select track/file number 8 while playing track/file number 36



Track/File 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

To skip to the next or previous folder (only for MP3 discs)



Press ▲ (up) while playing an MP3 disc, to go to the next folder.

Each time you press the button consecutively, the next folder is located, and the first file in the folder starts playback.

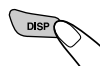
Press ▼ (down) while playing an MP3 disc, to go to the previous folder.

Each time you press the button consecutively, the previous folder is located, and the first file in the folder starts playback.

To show the disc information for CD Text and MP3 discs

This is possible only when connecting a JVC CD changer equipped with CD Text and/or MP3 disc information reading capability.

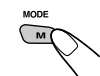
Select text display mode while playing a CD Text or an MP3 disc.



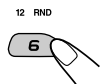
- For details, see page 23 about CD Text disc information and page 26 about MP3 disc information.

Selecting the playback modes

To play back tracks/files at random (Folder Random/Disc Random/Magazine Random Play)

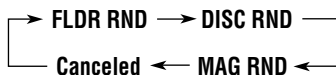


- 1 Press M MODE to enter the functions mode during play.

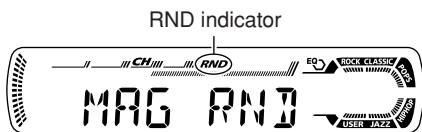


- 2 Press RND (random), while "MODE" is still flashing on the display. Each time you press the button, the random play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



Ex.: When you select "MAG RND"

Note:

MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays at random
FLDR RND*	RND and  indicators light up.	All files of the current folder, then files of the next folder and so on.
DISC RND	RND and  indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.
MAG RND	RND indicator lights up.	All tracks/files of the inserted discs.

* "FLDR RND" is only applicable for MP3 discs.

To play back tracks/files repeatedly (Track Repeat/Folder Repeat/Disc Repeat Play)

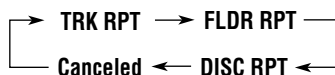


- 1 Press M MODE to enter the functions mode during play.



- 2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still flashing on the display. Each time you press the button, the repeat play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



 (disc) and RPT indicators



Ex.: When you select "DISC RPT"

Note:

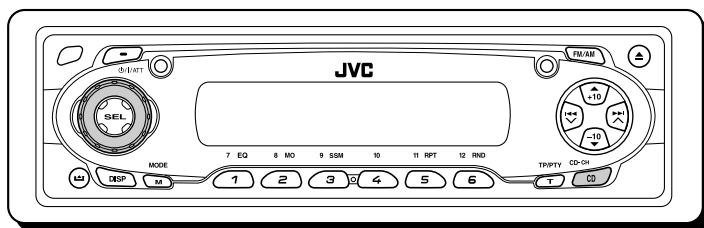
MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays repeatedly
TRK RPT	RPT indicator lights up.	The current (or specified) track/file.
FLDR RPT*	 and RPT indicators light up.	All files of the current (or specified) folder of the current disc.
DISC RPT	 and RPT indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.

* "FLDR RPT" is only applicable for MP3 discs.



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS



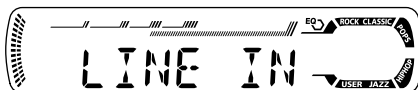
Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied).

Preparations:

- For connecting the Line Input Adapter KS-U57 and the external component, refer to the Installation/ Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. See “To select the external component to use—EXT IN” on page 34.

1 Select the external component (LINE IN).



- If “LINE IN”^{*} does not appear on the display, see page 34 and select the external input (“LINE IN”).

^{*} Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM, and CD.

Note on One-Touch Operation:

When you press CD CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press I/ATT to turn on the power.

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.



4 Adjust the sound as you want. (See pages 29 and 30.)

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	This unit does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder after detaching the control panel. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)
FM/AM	SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
	Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
Disc Playback	Disc cannot be played back.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	- CD-R/CD-RW cannot be played back. - Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	CD-R/CD-RW is not finalized.	- Insert a finalized CD-R/CD-RW. - Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
		Disc is locked.	Unlock the disc. (See page 23.)
	Disc sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	"NO DISC" appears on the display.	No disc in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.



Symptoms		Causes	Remedies
MP3/WMA Playback	• Disc cannot be played back.	No MP3/WMA files are recorded on the disc.	Change the disc.
		MP3/WMA files do not have the extension code <.mp3> or <.wma> in their file names.	Add the extension code <.mp3> or <.wma> to their file names.
		MP3/WMA files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet.	Change the disc. (Record MP3/WMA files using a compliant application.)
	• Noise is generated.	The file played back is not an MP3/WMA file (although it has the extension code <.mp3> or <.wma>).	Skip to another file or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or non-WMA files.)
	• A longer readout time is required ("CHECK" keeps flashing on the display).	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders.
	• Files cannot be played back as you have intended them to play.	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during play. This is caused by how the files are recorded on the disc.	_____
	•  indicator flashes on the display.	The current folder does not contain any MP3/WMA file.	Select another folder.
	• "NO FILES" appears on the display.	The current disc does not contain any MP3/WMA file.	Insert a disc that contains MP3/WMA files.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display alphabets (capital: A–Z), numbers, and a limited number of symbols.	_____



Symptoms	Causes	Remedies	CD Changer
• “NO DISC” appears on the display.	No disc is in the magazine.	Insert discs into the magazine.	
	Discs are inserted upside down.	Insert discs correctly.	
• “NO MAG” appears on the display.	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.	
• “RESET 8” appears on the display.	This unit is not connected to the CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.	
• “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display.	_____	Press the reset button of the CD changer.	
• The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder after detaching the control panel. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)	

About mistracking:

Mistracking may result from driving on extremely rough roads. This does not damage the unit and the disc, but will be annoying.

We recommend that you stop disc play while driving on such rough roads.



MAINTENANCE

Handling discs

This unit has been designed to reproduce CDs, CD-Rs (Recordable), CD-RWs (Rewritable), and CD Texts.

- **This unit is also compatible with MP3 and WMA discs.**

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

Center holder



When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

To keep discs clean

A dirty disc may not be played correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.



Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

When playing a CD-R or CD-RW

Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.

- Use only "finalized" CD-Rs or CD-RWs.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, and for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- CD-Rs or CD-RWs are susceptible to high temperatures or high humidity, so do not leave them inside your car.
- Do not use following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperatures or high humidity may cause malfunctions or damage to discs. For example,

- Stickers or labels may shrink and warp a disc.
- Stickers or labels may be peeled off so discs cannot be ejected.
- Print on discs may get sticky.

Read instructions or cautions about labels and printable discs carefully.

CAUTIONS:

- Do not insert 8 cm discs (single CDs) into the loading slot. (Such discs cannot be ejected.)
- Do not insert any disc of unusual shape—like a heart or flower; otherwise, it will cause a malfunction.
- Do not expose discs to direct sunlight or any heat source or place them in a place subject to high temperature and humidity. Do not leave them in a car.
- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

Warped disc



Sticker



Sticker residue

Disc



Stick-on label

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (full scale)

Output Impedance: 1 k Ω

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM1/FM2: 87.5 MHz to 108.0 MHz

FM3: 65.00 MHz to 74.00 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity:

11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 μ V

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

MP3 decoding format:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Max. Bit Rate: 320 Kbps

WMA (Windows Media® Audio) decoding format:

Max. Bit Rate: 192 Kbps

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature: 0°C to +40°C

Dimensions (W $\times$ H $\times$ D):

Installation Size (approx.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 12 mm

Mass (approx.):

1.4 kg (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

If you want some additional downloaded plates, you can download them by visiting <http://www.jvc.co.jp/jvccar>.

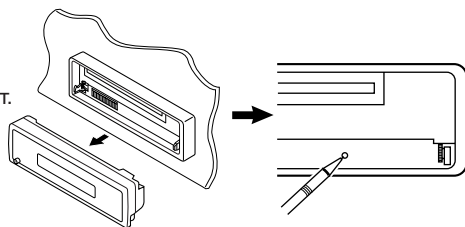
ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering for stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Avoitessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alitaina näkyvässä ja näkymättömässä lasersäteilyllä. Vältä säteen kohdistumista suoraan iiseesi.
	(e)	(d)	(s)

Как перенастроить Ваше устройство

После отсоединения панели управления нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели, используя шариковую ручку или аналогичный инструмент. В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.



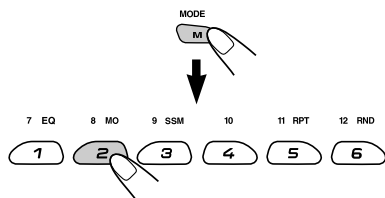
Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

Как пользоваться кнопка M MODE

Если Вы нажмете M MODE, устройство переходит в режим функций, и нумерованные и кнопки ▲/▼ действуют как кнопки различных функций.

Пример.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка MO (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима M MODE, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на M MODE еще раз, также выключается режим функций.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA	25
Как пользоваться Кнопка M MODE	2	Воспроизведение диска	25
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4	Отыскание файла или конкретной части на диске	26
Панель управления	4	Выбор режимов воспроизведения	28
Устройство дистанционного управления ...	5	НАСТРОЙКА ЗВУКА	29
Подготовка устройства дистанционного управления	6	Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер)	29
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	7	Настройка звука	30
Включение	7	ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...	31
Отмена демонстрации функций дисплея	8	Изменение общих параметров настройки (PSM)	31
Установка часов	9	Присвоение имен источнику	34
ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ ...	10	Замена стандартной панели	35
Прослушивание радио	10	Отсоединение панели управления	37
Сохранение радиостанций в памяти	11	ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ ...	38
Настройка на запрограммированную радиостанцию	12	Воспроизведение компакт-дисков	38
ОПЕРАЦИИ С RDS	13	Выбор режимов воспроизведения	41
Что Вы можете делать с помощью RDS	13	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ	42
Другие полезные функции и настройка RDS	18	Воспроизведение внешнего компонента	42
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ	20	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...	43
Воспроизведение компакт-диска	20	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...	46
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске	21	Обращение с дисками	46
Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков	22	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	47
Воспроизведение текста на компакт-диске	23		
Запрещение извлечения диска	23		
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ MP3 И WMA	24		
Что такое MP3 и WMA?	24		
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA? ...	24		

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ *Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

*Температура внутри автомобиля...

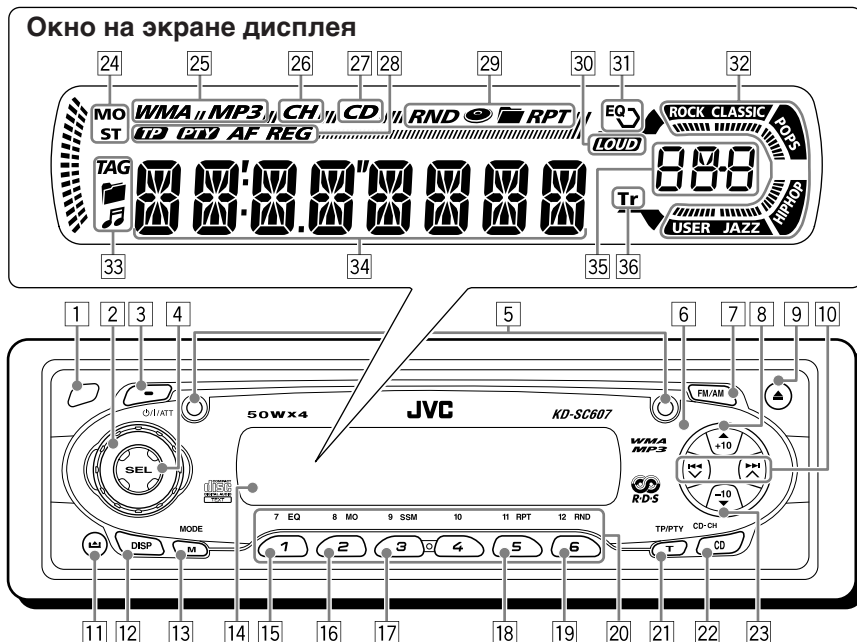
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

Панель управления

РУССКИЙ



- 1 Дистанционный датчик
- 2 Диск управления
- 3 Кнопка Φ /I/ATT (резервный/включено/аттенуатор)
- 4 Кнопка SEL (выбор)
- 5 Винты (M2 $\times$ 5 мм)
- 6 Крышка для панели и стандартная панель
- 7 Кнопка FM/AM
- 8 Кнопка $\blacktriangle$ (вверх)
Кнопка +10
- 9 Кнопка $\blacktriangle$ (выталкивание)
- 10 Кнопки $\blacktriangle$ ∇ $\blacktriangle$ ∇ $\blacktriangle$ ∇
- 11 Кнопка $\blacktriangle$ (освобождение панели управления)
- 12 Кнопка DISP (дисплей)
- 13 Кнопка M MODE
- 14 Окно на экране дисплея
- 15 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 16 Кнопка MO (монофонический)
- 17 Кнопка SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 18 Кнопка RPT (повторное)
- 19 Кнопка RND (произвольное)
- 20 Нумерованные кнопки
- 21 Кнопка T TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 22 Кнопка CD CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)

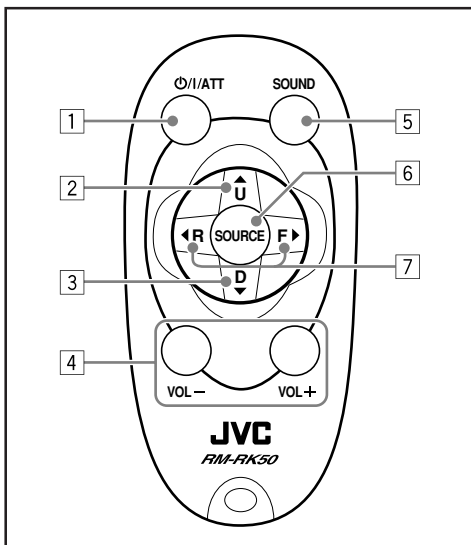
- 23 Кнопка ∇ (вниз)
Кнопка -10

Окно на экране дисплея

- 24 Индикаторы приема тюнера — MO (монофонический), ST (стерео)
- 25 Индикаторы типов дисков — WMA, MP3
- 26 Индикатор CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор CD
- 28 Индикаторы RDS — TP, PTY, AF, REG
- 29 Индикаторы режимов и элементов воспроизведения — RND (произвольное), $\odot$ (диск), $\square$ (папка), RPT (повторное)
- 30 Индикатор LOUD (компенсация)
- 31 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 32 Индикаторы режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер) — ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
• ||||| атакует функционирование индикатора уровня при воспроизведении, если индикатор уровня активирован (см. стр. 33).
- 33 Индикаторы информации диска — TAG (метка ID3), $\square$ (папка), ♪ (дорожка/файл)
- 34 Главный дисплей
- 35 Дисплей источника звука
- 36 Индикатор уровня громкости



Устройство дистанционного управления



- 1 • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
• Выключает данное устройство, если нажать и держать до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ).
• Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить.
Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.
- 2 • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио.
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
• Осуществляет переход к первому файлу следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первого файла.
• При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
– Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
– Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

- 3 • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций во время прослушивания радио.
При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию.
- Осуществляет переход к первому файлу предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков, поддерживающем формат MP3;
– Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
– Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к предыдущему диску.

- 4 • Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.
Примечание: Эти кнопки не работают для установки предпочитаемого режима настройки (PSM).
- 5 • Выбирает режим звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер).
При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (C-EQ) меняется.
- 6 • Выбирает источник звука.
При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.

- 7 • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
• Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке/файла, если нажать и держать, пока прослушивается диск.
• Переходит к началу следующей дорожки/файла или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) дорожка/файла, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания диска.

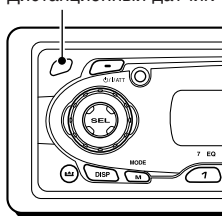


Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.

Дистанционный датчик



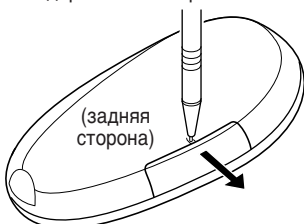
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

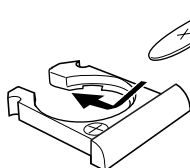
1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Вытащите держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



2. Поставьте батарейку.

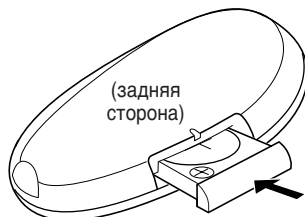
Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая батарейка в форме монеты (номер изделия: CR2025)

3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.

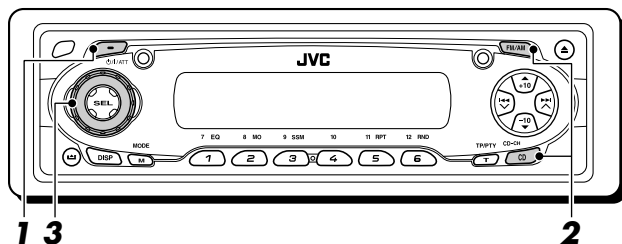


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей.
Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не прокалывайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

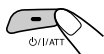
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таком как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.



Включение

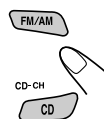
1 Включите устройство.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте **2** ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 10 – 19.

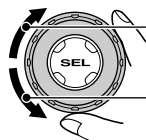
Порядок воспроизведения компакт-диска смотрите на страницах 20 – 23.

Информацию о воспроизведении дисков MP3 и WMA смотрите на страницах 25 – 28.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков смотрите на страницах 38 – 41.

Порядок управления внешним компонентом (LINE IN) смотрите на странице 42.

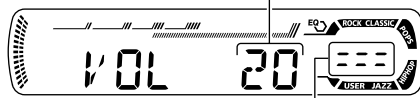
3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость

Чтобы понизить громкость

Появляется уровня громкости.



Индикатор уровня громкости

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 29 и 30).

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите **PWR/ATT** во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись “ATT”, и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

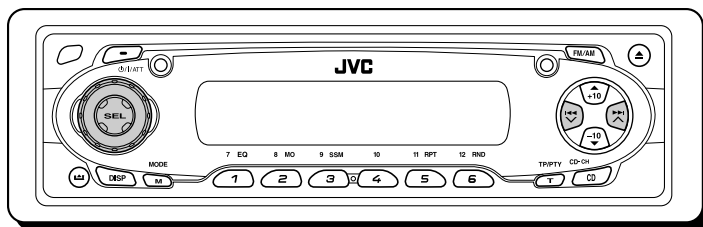
Нажмите и держите **PWR/ATT** в течение более 1 секунды.

Появляется надпись “SEE YOU” (ДО ВСТРЕЧИ), затем данное устройство выключается.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.



Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

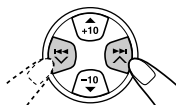
- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).**



- 2 Выберите "DEMO", если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите "DEMO OFF".**



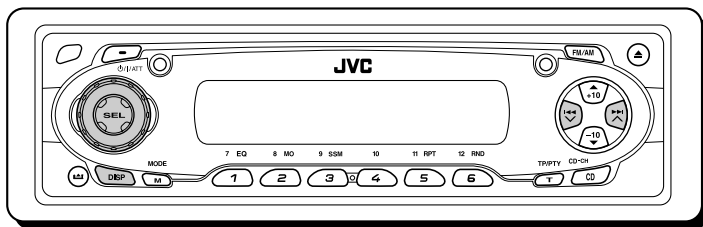
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4 Закончите настройку.**



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите "DEMO ON" в действии 3.



Установка часов

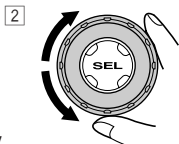
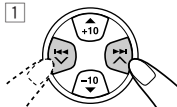
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



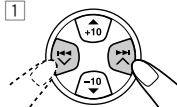
2 Установите час.

- 1 Выберите "CLOCK H" (час на часах), если это не показано на экране дисплея.
- 2 Поставьте час.



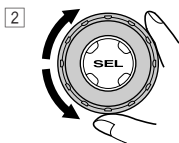
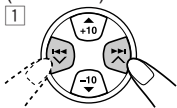
3 Установите минуту.

- 1 Выберите "CLOCK M" (минута на часах).
- 2 Поставьте минуту.



4 Установите систему часов.

- 1 Выберите "24H/12H" (24ч/12ч).
- 2 Выберите "24H" (24 часа) или "12H" (12 часов).



5 Закончите настройку.



Для проверки текущего времени на часах или изменения режима работы дисплея



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:

- Во время операции с радиостанцией, не поддерживающей RDS и работающей на частотах AM и FM:

Частота ↔ Часы

- Во время операции с радиостанцией FM RDS:

Имя радиостанции → Частота радиостанции
Часы ← Тип программы

- Во время операций с диском:

Истекшее время воспроизведения → Часы
Название дорожки ← Название диска/исполнитель

Примечания:

- При воспроизведении обычного компакт-диска, появляется надпись "NO NAME" (названия нет) в отношении названия диска/исполнителя и названия дорожки.
- Информацию об изменении индикации при воспроизведении CD-текста или диска MP3/WMA см. на страницах 23 и 26.

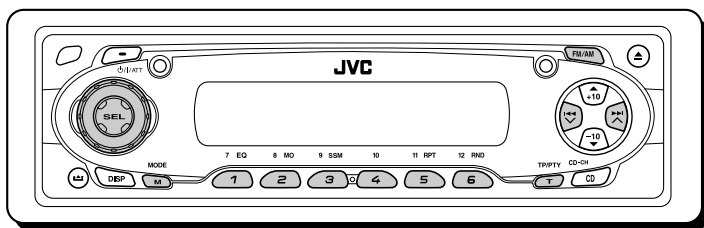
- Во время работы внешнего устройства:

LINE IN ↔ Часы

- При выключенном питании:
Питание включается, и время на часах появляется на дисплее на 5 секунд. Затем питание выключается.



ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ



Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

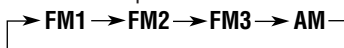
Автоматический поиск радиостанции:

Автоматический поиск

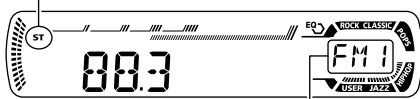
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

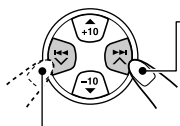


Появляется выбранный диапазон.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

Примечание:

FM1 и FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

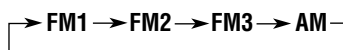
FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



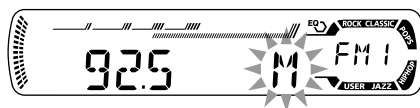
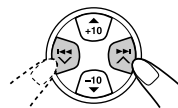
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



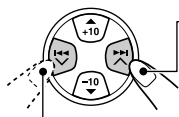
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Нажмите и держите кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼ до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись "M" (ручной).



3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “М” (ручной).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться: с интервалами в 50 кГц (87,5 МГц – 108,0 МГц на частотах FM 1 и FM 2), с интервалами в 30 кГц (65,00 МГц – 74,00 МГц на частотах FM 3) и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW, пока Вы не отпустите эту кнопку.

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

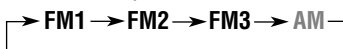
Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



2 Нажмите кнопку M MODE для перехода в режим настройки функций.



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SSM около 2 секунд.



На дисплее начнет мигать надпись “SSM”, которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:



1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.



2 Когда на дисплее мигает надпись “MODE”, нажмите MO (монофонический), чтобы на дисплее появилась надпись “MONO”.
При каждом нажатии кнопки монофонический режим попеременно включается и выключается.

Индикатор MO (монофонический)



Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберете (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).
По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.



Ручное программирование

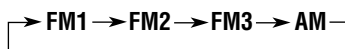
Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

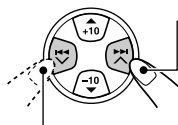
1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанцию (в данном примере – FM1).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

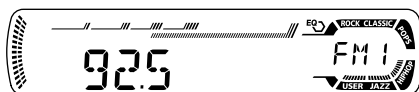


2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере – на частоте 92,5 МГц).

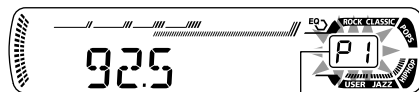


Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



3 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.

4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

Настройка на запрограммированную радиостанцию

Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 11 и 12.

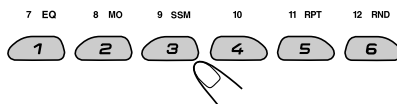
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.



Примечание:

Вы можете также воспользоваться кнопкой ▲ (вверх) или ▼ (вниз) на устройстве для выбора следующей или предыдущей радиостанции. При каждом нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) выполняется настройка следующей или предыдущей радиостанции.



Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д.

Другим преимуществом RDS является функция, называемая "Enhanced Other Networks" (Усиленные другие сети). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едете. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 19).

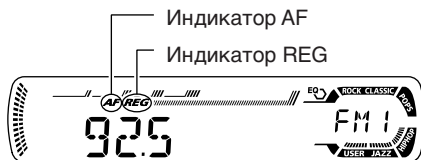
Для обеспечения правильной работы функции сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается "AF".

- AF: Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на "off" (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG — нет.
- AF REG: Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на "on" (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- OFF: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.

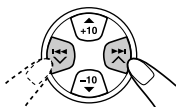




- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).



- 2** Выберите “AF-REG” (прием альтернативная частота/регионализация), если это не показано на экране дисплея.



- 3** Выберите требуемый режим — “AF”, “AF REG” или “OFF”:



- 4** Закончите настройку.



Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Нажмите T TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



- Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 18), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.

- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА. Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите T TP/PTY. Индикатор TP исчезает.

Использование резервного прием РТУ

Резервный прием РТУ дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

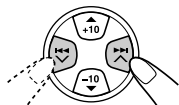
- Резервный прием РТУ не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема РТУ. При отгрузке с завода резервный прием РТУ выключен. (Для резервного приема РТУ выбрано "OFF" (выключено)).

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 31 и 32).**



- 2 Выберите "РТУ STBY" (резервный), если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 19).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

4 Закончите настройку.



- **Когда текущим источником звука является FM, индикатор РТУ загорается или мигает.**

- **Если индикатор РТУ загорается.** Резервный прием РТУ включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- **Если индикатор РТУ мигает.** Резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема РТУ.

Чтобы включить Резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►► ▲ или ◀◀ ▼, чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием РТУ включен.

- **Когда текущим источником звука является не FM, индикатор РТУ загорается.**

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием РТУ, выберите "OFF" (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор РТУ исчезает.



Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов РТУ. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

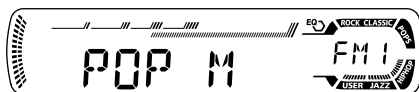
Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 17.

1 POP M	2 ROCK M	3 EASY M
4 CLASSICS	5 AFFAIRS	6 VARIED

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку Т Р/РТУ в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.

ТР/РТУ



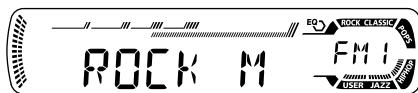
Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 19).

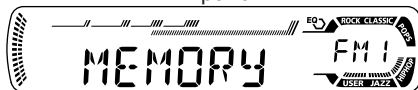


Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранный код типа программы (РТУ) на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Выбранный код типа программы и надпись "MEMORY" поочередно появляются на дисплее в течение некоторого времени.



- 4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы Т Р/РТУ и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.

ТР/РТУ

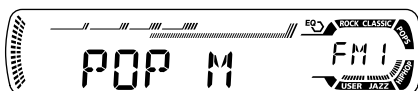




Чтобы найти Ваш любимый тип программ

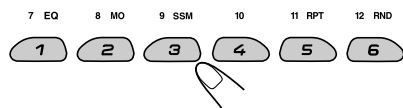
- 1 Нажмите и держите кнопку Т TR/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.

TR/PTY



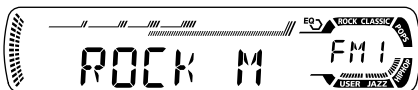
Появляется выбранный последним код РТУ.

- 2 Для выбора одной из любимых программ



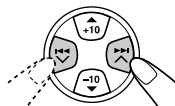
или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов РТУ.



Пример.: Когда выбран "ROCK M"

- 3 Нажмите ►►| ^ или |◄◄ v, чтобы начать поиск РТУ Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.



Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройство требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►►| ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.
- 3 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “ON” (включено). Теперь поиск программы включен.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 повернув диск управления против часовой стрелки.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►►| ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы выбрать “TA VOL” (громкость TA).
- 3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30” или на “VOL 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: см. стр. 34).
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 31.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите на кнопку ►►| ▲ или |◄◄ ▼ для того, чтобы выбрать “AUTO ADJ” (автоматическая настройка).
- 3 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “OFF” (выключено). Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ON” (включено) в пункте 3 повернув диск управления по часовой стрелке.

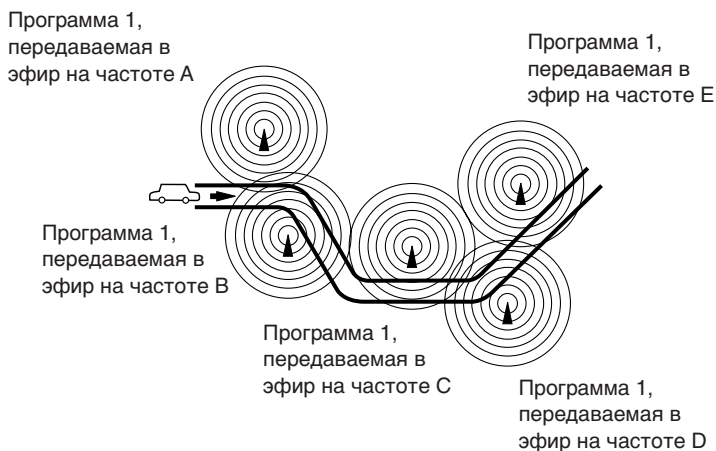
Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJ” (автоматическая настройка) на “ON” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).

**Коды РТУ**

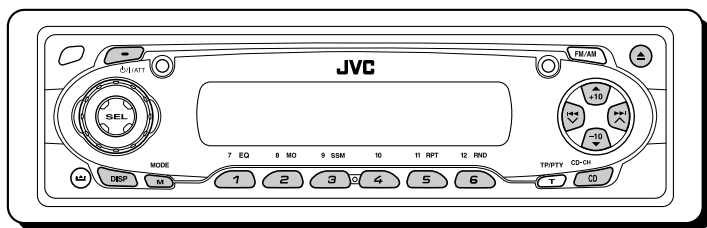
NEWS:	Новости	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
SPORT:	Спортивные события	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
EDUCATE:	Познавательные программы	JAZZ:	Джазовая музыка
DRAMA:	Радиопостановки	COUNTRY:	Деревенская музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	FOLK M:	Народная музыка
POP M:	Поп-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
ROCK M:	Рок-музыка		
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		
SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.





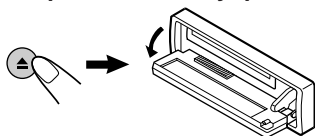
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ



Сведения по работе с дисками MP3 и WMA см. в разделе “ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA” на страницах 25 – 28.

Воспроизведение компакт-диска

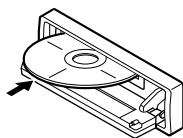
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

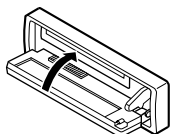
Когда компакт-диск уже вставлен в отверстие для дисков, при нажатии CD CD-CH устройство включается, и автоматически начинается воспроизводиться компакт-диск.

2 Вставьте компакт-диск в отверстие для дисков.



Устройство включается, втягивает компакт-диск и автоматически начинает воспроизведение.

3 Закройте панель управления вручную.



Все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

На дисплее отображаются следующие элементы:



Примечания:

- Когда компакт-диск вставляется неправильной стороной, он автоматически выскакивает (если панель управления открыта). Если панель управления закрыта, в качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник, а на дисплее поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”.
- Если в отверстии для дисков нет компакт-диска, нельзя выбрать компакт-диск в качестве источника звука. На дисплее появляется надпись “NO DISC” (нет диска).
- Если текущий диск имеет формат CD-текст, автоматически появятся название диска или исполнителя, а затем название дорожки.



Останов воспроизведения и извлечение компакт-диск

Нажмите на

Воспроизведение компакт-диска останавливается и панель управления открывается. Компакт-диск автоматически извлекается из отверстия для дисков. Источник сигнала меняется на ранее выбранный источник сигнала.

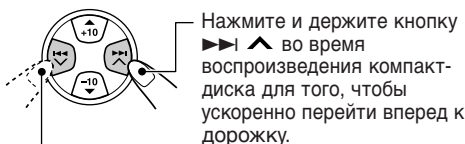
- Если Вы меняете источник сигнала, воспроизведение компакт-диска прекращается (извлечения компакт-диска не происходит). Когда Вы в следующий раз выбираете "CD" (компакт-диск) в качестве источника звука, воспроизведение компакт-диска начинается с того места, где Вы остановились.

Примечания:

- Если выскочивший диск не вытаскивать в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли. (В этом случае воспроизведение диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить диск даже при выключенном устройстве.

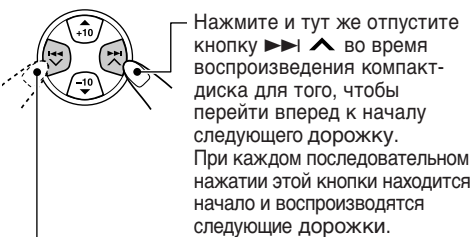
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке



Нажмите и держите кнопку <<< v во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти назад к дорожке.

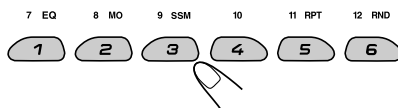
Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки



Нажмите и тут же отпустите кнопку <<< v во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться к началу текущего дорожку. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся предшествующие дорожки.

Чтобы перейти непосредственно на определенные дорожки

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого дорожки, чтобы начать его воспроизведение.



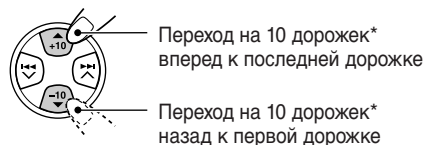
- Чтобы выбрать номер дорожки от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер дорожки от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для быстрого перехода на дорожку (кнопки +10 и -10)

- Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



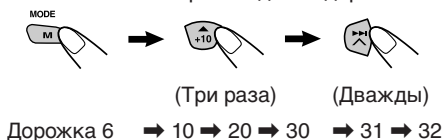
- Нажмите +10 или -10.



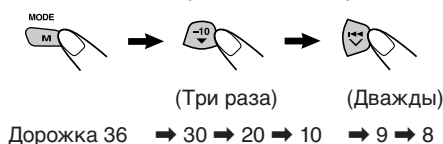
- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" на стр. 22).
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

**Использование кнопок +10 и -10**

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

Произвольное воспроизведение дорожки (Произвольное воспроизведение дисков)

Вы можете воспроизводить все дорожки на диске в произвольном порядке.



- Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.

12 RND



- Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RND (произвольное), чтобы появилась надпись "DISC RND". Каждый раз при нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения поочередно включается и выключается.

Индикаторы RND и (диск)



Когда режим произвольного воспроизведения дисков включен, на дисплее загораются индикаторы RND и . Воспроизведение начинается с произвольно выбранной дорожки.

Повторное воспроизведение дорожки (Повторное воспроизведение дорожек)

Вы можете несколько раз повторять воспроизведение текущей дорожки.



- Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное), чтобы появилась надпись "TRK RPT". Каждый раз при нажатии кнопки режим повторного воспроизведения поочередно включается и выключается.

Индикатор RPT



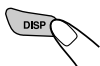
Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT (повторное). Воспроизведение начинается с текущей дорожки.



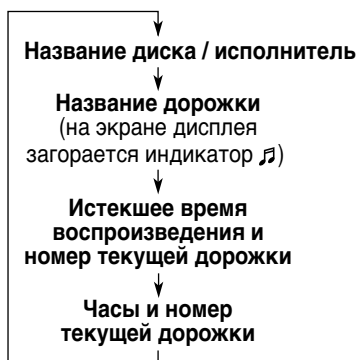
Воспроизведение текста на компакт-диске

В тексте на компакт-диске записана некоторая информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожки). Эта информация CD-текста будет отображаться автоматически при воспроизведении CD-текста.

Чтобы изменить информацию CD-текста вручную, выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:



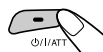
Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 8 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL” на стр. 33. Некоторые символы не будут отображаться (пустое место) на дисплее. (Пример. “ABCd!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Когда Вы нажимаете на кнопку DISP (дисплей) во время воспроизведения обычного компакт-диска, появляется надпись “NO NAME” (названия нет) в отношении названия диска/исполнителя и названия дорожки.
- Когда отображается название дорожки, индикатор Tr и номер текущей дорожки также появляются в правой части дисплея.

Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в отверстие для дисков.

Нажимая кнопку CD CD-CH, нажмите и удерживайте нажатой клавишу ϕ /I/ATT более 2 секунд.



На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор “NO EJECT” (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать диск

Нажимая кнопку CD CD-CH, нажмите снова кнопку ϕ /I/ATT и удерживайте в течение более 2 секунд.

На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись “EJECT OK” (выброс включен), и диск разблокирован.



Что такое MP3 и WMA?

MP3 – это сокращение от Звукового слоя 3 экспертной группы по кинематографии (или MPEG). MP3 – это просто формат файла со степенью сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с*).

WMA (Windows Media® Audio) – это цифровой формат сжатия звука, разработанный корпорацией Microsoft.

* Скорость передачи данных в битах – это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения является Кбит/с. Чтобы получить лучшее качество звучания, выберите более высокую скорость передачи данных в битах. Наиболее популярной скоростью передачи данных в битах для кодирования является 128 Кбит/с.

- Подробную информацию о дисках MP3 и WMA см. в руководстве “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

Совместимость с тегом ID3

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название песни, год записи, музыкальный жанр и краткий комментарий можно хранить в файле MP3 или WMA.

Это устройство может отображать на дисплее и тег ID3v1 (версии 1), и тег ID3v2 (версии 2). (Смотрите страницу 26).

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?

“Файлы (дорожки)” MP3 и WMA можно записывать в “папки” (по терминологии персональных компьютеров).

Во время записи файлы и каталоги можно расположить путем, аналогичным тому, с помощью которого располагаются файлы и каталоги/папки компьютерных данных.

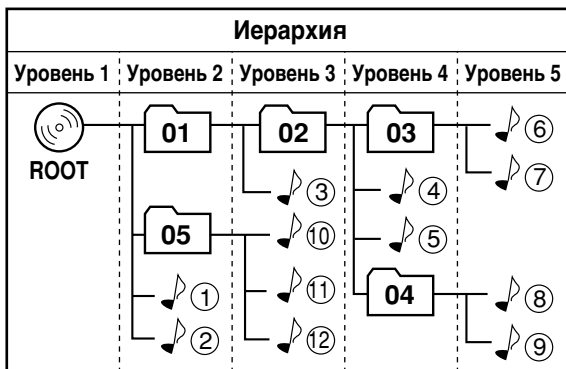
“Корень” похож на корень дерева. Каждый файл и каталог можно связать с и иметь к ним доступ от корня.

На приведенном ниже рисунке показано, как осуществляется запись файлов MP3 и WMA на компакт-диски однократной или многократной записи, каким образом они воспроизводятся и на данном устройстве выполняется их поиск.

Примечания:

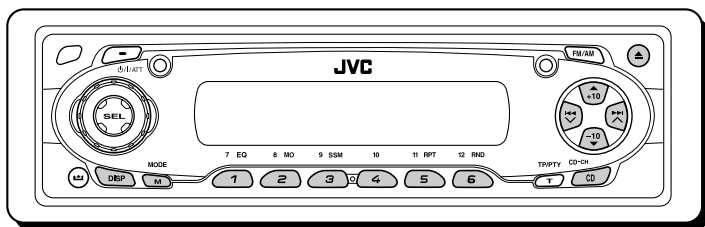
- Устройство не может читать или воспроизводить файл MP3 без расширения <.mp3> и дорожку WMA без расширения <.wma>.
- Данное устройство не поддерживает файлы MP3, записанные в форматах Layer 1 и Layer 2.
- Данное устройство не поддерживает файлы WMA, созданные по технологии Windows Media® Audio.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения**.

** Список воспроизведения – это простой текстовый файл, используемый в персональном компьютере, который дает возможность пользователям составлять свой собственный порядок воспроизведения без необходимости физически изменять порядок размещения файлов.



01	: Папки и порядок их воспроизведения
①	: Файлы MP3 и WMA и порядок их воспроизведения

- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

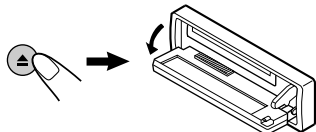


См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 20 – 23.

На дисплее отображаются следующие элементы:

Воспроизведение диска

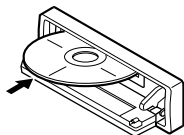
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

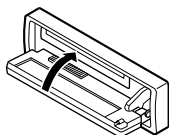
Когда диск уже вставлен в отверстие для дисков, при нажатии CD CD-CH устройство включается, и автоматически начинает воспроизводиться диск.

2 Вставьте диск в отверстие для дисков.



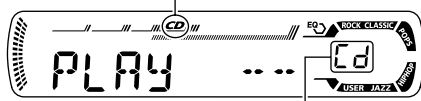
Устройство включается, втягивает диск и автоматически начинает воспроизведение.

3 Закройте панель управления вручную.



Воспроизведение файлов будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

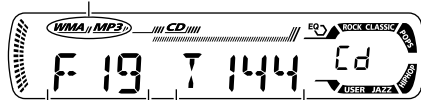
Индикатор CD



Индикация текущего источника звука



Индикатор WMA или MP3*



Общее количество папок

Общее количество файлов

Пример.: Вид экрана дисплея, если диск содержит 19 папок и 144 файлов MP3 и WMA

* Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первого найденного файла.

Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или файла).
- При запуске воспроизведения имена папок и файлов (или метки ID3) появятся автоматически. (См. также стр. 26).
- При смене источника воспроизведения или отключении питания происходит останов воспроизведения (диск не извлекается). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где ранее было остановлено.

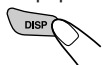
Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите на ▲.

Воспроизведение останавливается и панель управления открывается. Диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

Изменение отображаемой информации

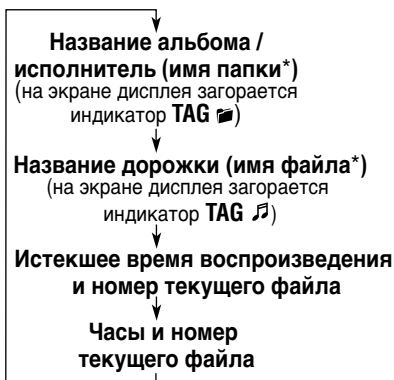
При воспроизведении файла MP3 и WMA можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей).

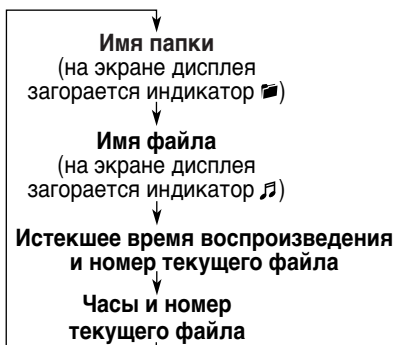
При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:

- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG ON” (начальное значение: см. стр. 34)



* Если теги ID3 не записаны, появляются имена папок и файлов. В этом случае индикатор TAG не будет отображаться на экране дисплея.

- Если для параметра “TAG DISP” установлено значение “TAG OFF”

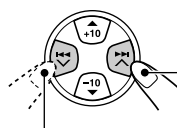


Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 8 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL” на стр. 33.
- Когда отображается имя папки или файла, номер текущей папки или индикатор Tr и номер текущего файла также появляются в правой части дисплея.

Отыскание файла или конкретной части на диске

Быстрая перемотка файла вперед или назад



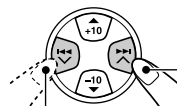
Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►►► ▲ во время воспроизведения диска.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения диска.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Переход к следующим или предыдущим файлам



Для перехода к началу следующего файла кратковременно нажмите кнопку ►►► ▲ во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла, и начинается его воспроизведение.

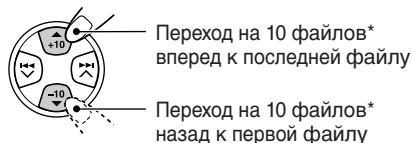
Для перехода к началу текущего файла кратковременно нажмите кнопку ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла, и начинается его воспроизведение.

Быстрый переход к определенному файлу в текущей папке (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



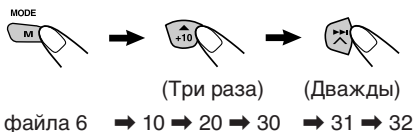
* При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

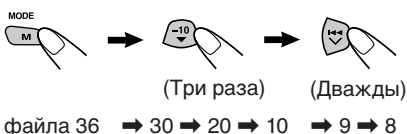
- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор файла 32 при воспроизведении файла 6



- Пример. 2: Выбор файла 8 при воспроизведении файла 36



Переход к определенной папке

ВАЖНО:

Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

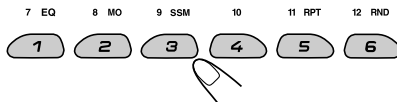
Пример.: Если папка имеет имя "01 ABC"

- Нажмите кнопку 1 для перехода к папке "01 ABC".
- Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.

Если папка имеет имя "12 ABC"

- Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке "12 ABC".

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранной папке.



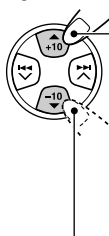
- Для выбора папки с номером 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора папки с номером 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Примечания:

- Если после выбора папки на экране дисплея мигает индикатор , это означает, что в папке нет файлов MP3 и WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

Чтобы выбрать определенный файл в папке, нажмите кнопку   или   после выбора папки.

Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Примечание:

Если в папке нет файлов MP3 и WMA, она пропускается.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение файлов (Произвольное воспроизведение папок/дисков)

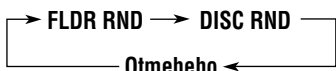
Все файлы текущей папки или диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



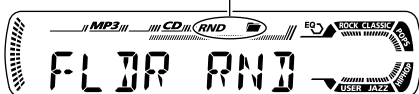
- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите "RND" (произвольное), чтобы появилась надпись "FLDR RND" или "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикаторы RND и (папка)



Пример.: При выборе "FLDR RND" во время прослушивания файла MP3

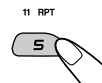
Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND	Индикаторы RND и	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы RND и	Все файлы на диске.

Повторное воспроизведение файлов (Повторное воспроизведение дорожек/папок)

Файл или все файлы в текущей папке можно воспроизводить несколько раз.



- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное), чтобы появилась надпись "TRK RPT" или "FLDR RPT". При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Индикатор RPT



Пример.: При выборе "TRK RPT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущий (или выбранный) файл.
FLDR RPT	Индикаторы и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки.



Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер)

Вы можете выбрать запрограммированный режим звучания (C-EQ: специализированный эквалайзер), подходящий для конкретного музыкального жанра.

- Установлен временной предел выполнения нижеописанной процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

1 Нажмите кнопку M MODE для перехода в режим настройки функций.



2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Вы можете подтвердить текущий режим звучания.

3 Выберите тот режим звучания, который Вы хотите.



При каждом нажатии кнопки режим звучания меняется следующим образом:



Шаблон индикации изменяется для каждого режима звучания, за исключением режима "USER".



Пример.: Когда Вы выбрали "ROCK" (рок)

Индикация	Для:	Запрограммированные значения		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Бемольный звук)	00	00	OFF (выкл)
ROCK	Рок- или диско-музыка	+03	+01	ON (включено)
CLASSIC	Классическая музыка	+01	-02	OFF (выкл)
POPS	Легкая музыка	+04	+01	OFF (выкл)
HIP HOP	Фанк- или рэп-музыка	+02	00	ON (включено)
JAZZ	Джазовая музыка	+02	+03	OFF (выкл)

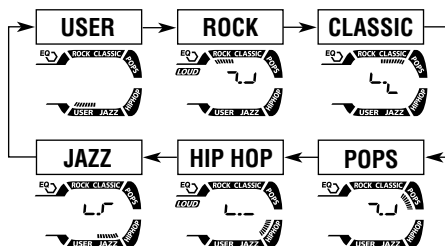
Примечание:

Каждый режим звучания можно настроить по своему желанию. Как только настройка выполнена, она автоматически сохраняется для текущего выбранного режима звучания. См. раздел "Настройка звука" на стр. 30.

При использовании пульта дистанционного управления:



Многократно нажмите кнопку SOUND. При каждом нажатии кнопки режимы звучания меняются следующим образом:





Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.



При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
BAS* ¹ (низкие частоты)	Настроить низкие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
TRE* ¹ (высокие частоты)	Настроить высокие частоты.	-06 (мин.) +06 (макс.)
FAD* ² (регулятор уровня сигнала)	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL (баланс)	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD* ¹ (компенсация)	Усилить низкие и высокие частоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
VOL* ³ (громкость)	Настроить громкость.	00 (мин.) 30 или 50 (макс.)* ⁴

- *¹ При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).
- *² Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".
- *³ Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.
- *⁴ В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 34).

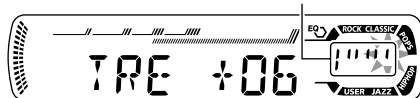
2 Настройте уровень.



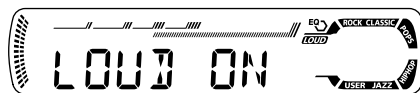
Повышение уровня или включение звука

Понижение уровня или выключение звука

Во время настройки низких или высоких частот происходит смена шаблона индикации.



Пример. 1: Когда Вы настраиваете "TRE" (высокие частоты)



Пример. 2: Включение звука

3 Повторите пункты 1 и 2 чтобы настроить другие параметры.

Чтобы вернуться к заводской установке, повторите ту же самую процедуру и переназначьте запрограммированные значения, перечисленные в таблице на странице 29.



Изменение общих параметров настройки (PSM)

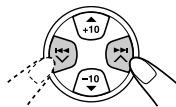
Вы можете изменить элементы, перечисленные в приведенной ниже таблице и на стр. 32, с помощью параметров управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

Основная процедура

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (См. ниже и на стр. 32).



- 2 Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить.



- 3 Настройте выбранный параметр PSM.



- 4 Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5 Закончите настройку.



Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

- Для получения подробной информации по каждому из элементов PSM см. страницы, перечисленные в таблице.

Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
DEMO	Демонстрация функций дисплея	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK H	Настройка часа	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK M	Настройка минуты	00 — 59		00 (0:00)	
COLOR	Цвет отображения	(См. стр. 33).		ALL DEMO	33
24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	12H	24H	24H	9
AUTO ADJ	Автоматическая установка часов	OFF	ON	ON	18
AF-REG	Прием альтернативная частота/регионализация	AF	AF REG	AF	13, 14



Индикация	Выбираемые значения/элементы	Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
PTY STBY Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 19) ↑	OFF	15
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 — VOL 30 или 50*1	VOL 20	18
P-SEARCH Поиск программы	OFF ON	OFF	18
LEVEL Показ уровня на экране дисплея	OFF ON	ON	33
DIMMER Режим регулятора подсветки	AUTO ↔ OFF ↑↘ ON ↓↗	AUTO	33
TEL Приглушение звука телефон	OFF ↔ MUTING 1 ↑↘ MUTING 2 ↓↗	OFF	33
SCROLL Режим прокрутки экрана	ONCE ↔ AUTO ↑↘ OFF ↓↗	ONCE	33
EXT IN *2 Внешний компонент	CHANGER LINE IN	CHANGER	34
TAG DISP Изображение тега на экране дисплея	TAG OFF TAG ON	TAG ON	34
AMP GAIN Регулятор усиления	LOW PWR HIGH PWR	HIGH PWR	34

*1 В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 34).

*2 Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.



Для выбора цвета отображения —COLOR

Вы можете выбрать цвет для отображения сообщений и индикаторов на дисплее в соответствии со своими предпочтениями. При поставке изготовителем установлена настройка "ALL DEMO".

Можно выбирать следующие цвета:

ALL DEMO → SOURCE → BLUE →
OCEAN → PURPLE → PINK → ROSE →
RED → (возврат в начало)

- ALL DEMO: Цвет отображения меняется через каждые 6 секунд (розовый → ярко-розовый → морской волны → красный → пурпурный → синий → возврат в начало).
- SOURCE: Цвет отображения становится красным при прослушивании радиостанций FM или AM, синим - при воспроизведении компакт-дисков и пурпурным при прослушивании внешнего устройства.

Выбор индикатора уровня —LEVEL

Вы можете активировать или деактивировать индикатор уровня по желанию.

В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, индикатор уровня активирован.

- ON: Отображение индикатора уровня звука.
- OFF: Отмена индикатора уровня звука; отображается индикатор режима звучания.

Чтобы выбрать режим регулятора подсветки —DIMMER

Когда Вы включаете передние фары автомобиля, экран дисплея автоматически тускнеет (Автоматический регулятор подсветки).

При отправке с завода режим Автоматический регулятор подсветки включен.

- AUTO (автоматический): Включает Автоматический регулятор подсветки.
- OFF (выключено): Отменяет Автоматический регулятор подсветки.
- ON (включено): Всегда затемняет экран дисплея.

Примечание:

Автоматический регулятор подсветки, установленный на этом устройстве, может не работать правильно на некоторых автомобилях, особенно на тех, на которых установлен диск управления для уменьшения силы света. В таком случае установите режим регулятора подсветки на "ON" (включено) или "OFF" (выключено).

Для выбора приглушения звука при телефонном звонке —TEL

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите "MUTING 1" или "MUTING 2" в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- MUTING 1: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- MUTING 2: Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- OFF (выключено): Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Чтобы выбрать режим прокрутки экрана —SCROLL

Вы можете выбрать режим прокрутки для информации диска (когда весь текст не помещается на экране сразу).

При отправке с завода режим прокрутки экрана установлен на "ONCE".

- ONCE (один раз): Прокручивает экран только один раз.
- AUTO (автоматический): Повторяет прокрутку экрана (с интервалом в 5 секунд).
- OFF (выключено): Отменяет автоматическую прокрутку экрана.

Примечание:

Даже если режим прокрутки экрана установлен на "OFF" (выключено), Вы можете прокрутить экран дисплея, нажимая кнопку DISP (дисплей) в течение более 1 секунды.



Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXT IN

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- **CHANGER** (проигрыватель-автомат):
Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- **LINE IN** (входная линия):
Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Чтобы включить или выключить изображение тега на экране дисплея — TAG DISP

Файл MP3 и WMA может содержать информацию, отмеченную "ID3 Tag", в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

Существует две версии — ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

При отгрузке с завода выбирается "TAG ON".

- **TAG ON:** Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA.
 - Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появляется имя папки и имя файла.
- **TAG OFF:** Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя файла).

Выбор регулятора усиления — AMP GAIN

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим "LOW PWR"; чтобы предотвратить их повреждение.

При поставке изготовителем установлена настройка "HIGH PWR".

- **LOW PWR:** Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 30".

Примечание:

Настройку уровня громкости можно изменить с "HIGH PWR" на "LOW PWR" во время прослушивания с уровнем громкости больше 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на "VOL 30".

- **HIGH PWR:** Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 50".

Присвоение имен источнику

Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков). После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

Источник	Максимальное количество знаков
Компакт-диски*	До 32 знаков (до 40 дисков)

* Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

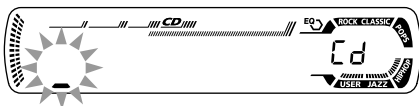
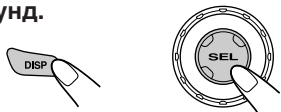
1 Выберите источник звука, которому Вы хотите присвоить название.



При выборе источника звука автоматически включается питание.



- 2** Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмните и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



Пример.: Когда Вы выбираете компакт-диск в качестве источника звука

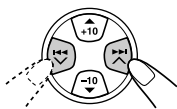
- 3** Выберите знак.



A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
U	V	W	X	Y	Z	0	1	2	3
4	5	6	7	8	9	-	/	<	>

промежуток

- 4** Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



- 5** Повторяйте пункты 3 и 4 до тех пор, пока не закончите вносить название.

- 6** Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



Удаление введенных символов

Для удаления всех символов одновременно нажмните и удерживайте нажатой кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

Примечания:

- Когда Вы пытаетесь присвоить название 41-му диску, на экране дисплея появляется надпись "NAME FULL" (названия полностью заполнены). (В этом случае сотрите ненужные названия перед присвоением).
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.

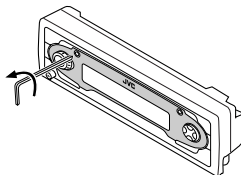
Замена стандартной панели

Стандартную панель можно заменить любой другой панелью, поставляемой вместе с данным устройством.

Трафареты панелей также можно выгрузить со страницы <http://www.jvc.co.jp/jvccar>.

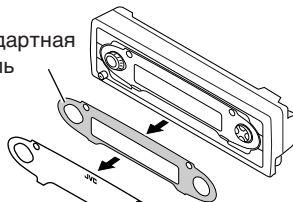
- При смене панели будьте осторожны – не оставляйте отпечатков пальцев на панели или крышке.

- 1** Отсоедините винты с помощью прилагающейся шестигранной отвертки.



- 2** Снимите крышку и стандартную панель.

Стандартная панель



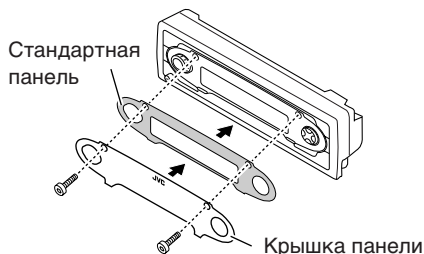
Крышка панели

ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ

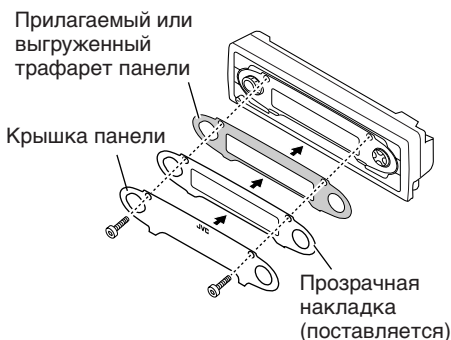


3 Установите другую панель (стандартный, прилагаемый или выгруженный трафарет панели) по своему предпочтению.

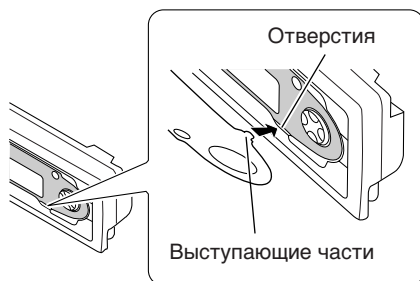
- Прикрепление стандартной панели



- Прикрепление прилагаемого или выгруженного трафарета панели
Вставьте прозрачную накладку (поставляется) между прилагаемым или выгруженным трафаретом панели и крышкой для того, чтобы крышка встала на место.



Крепление крышки



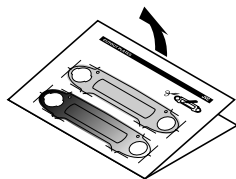
Убедитесь в том, что две выступающие части внизу крышки вставлены в два отверстия на панели управления, как показано на рисунке.

Примечания:

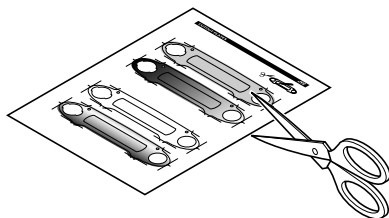
- Сохраните шестигранную отвертку для будущего использования.
- Два запасных винта для крышки панели поставляются вместе с устройством. См. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Прикрепляя крышку панели, не затягивайте винты слишком сильно, иначе крышка может треснуть.

Как использовать трафареты панелей

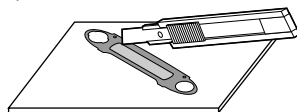
- 1 Разверните поставляемые трафареты панелей.



- 2 Вырежьте панели ножницами.



- 3 Прodelайте отверстия для окна и двух кнопок с помощью ножа на упругой поверхности.





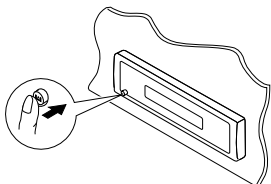
Отсоединение панели управления

Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.
При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

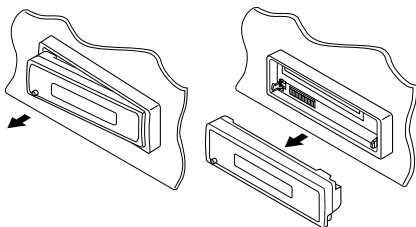
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

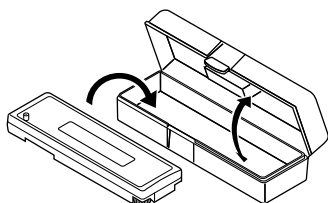
1 Освободите панель управления.



2 Вытащите панель управления из устройства.

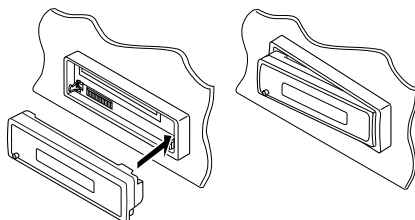


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

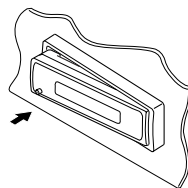


Как присоединить панель управления

1 Вставьте правую сторону панели управления в паз на контейнере панели.



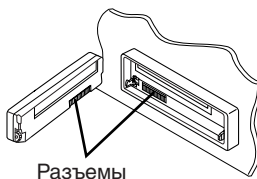
2 Нажмите на левую сторону панели управления, чтобы зафиксировать ее в контейнере панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

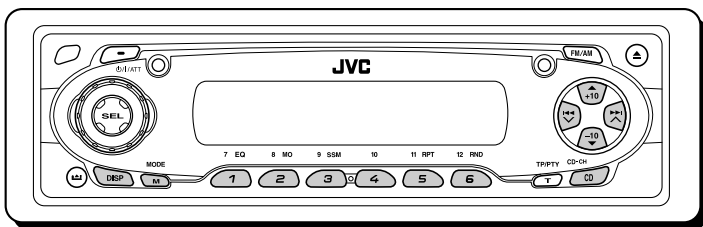
При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ -АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" ("возврат в исходное положение 1" – "возврат в исходное положение 8"), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

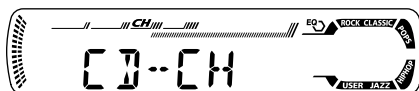
Воспроизведение компакт-дисков

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



* Если Вы изменили настройку "EXT IN" на "LINE IN" (см. стр. 34), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

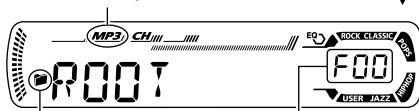
- Если текущий диск имеет формат MP3: воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



Номер выбранного диска



Индикатор MP3

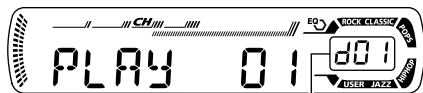
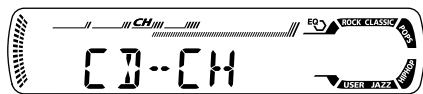


Индикатор (папка) Выбранный номер папки

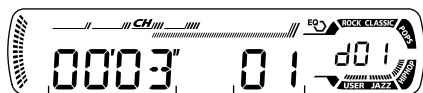
Примечание:

Если диск MP3 содержит папку, на дисплее вместо "ROOT" появляется имя папки.

- Если текущий диск является компакт-диском: воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Номер выбранного диска



Истекшее время
воспроизведения

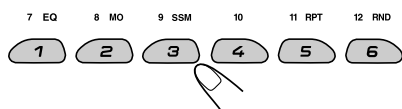
Номер текущей
дорожки

Примечания:

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать ПИ/ПАТ кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Когда Вы начинаете воспроизведение CD-текста или диска MP3, информация о диске автоматически появляется на дисплее. (См. стр. 23 и 26).

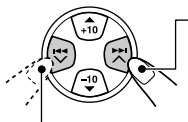
Чтобы перейти непосредственно на определенный диске

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке/файлов



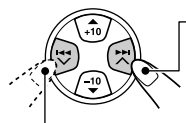
Нажмите и удерживайте кнопку ►►► ▲ в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек или файлов.

Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀◀ ▼ в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек или файлов.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие дорожки/файлов



Краткое нажатие кнопки ►►► ▲ в режиме воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки ◀◀◀ ▼ во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек или файлов и их воспроизведение.

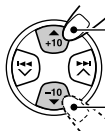
Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

Для быстрого перехода к дорожке или файлу (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на M MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 дорожек или файлов* вперед к последней дорожке/файлу

Переход на 10 дорожек или файлов* назад к первой дорожке/файлу

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки или файла на ближайшую дорожку или файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек или файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

- После последней дорожки или файла будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.

Примечание:

Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 или файла 32 при воспроизведении дорожки 6 или файла 6



(Три раза)

(Дважды)

Дорожка/
файла 6

⇒ 10 ⇒ 20 ⇒ 30 ⇒ 31 ⇒ 32

- Пример. 2: Выбор дорожки 8 или файла 8 при воспроизведении дорожки 36 или файла 36



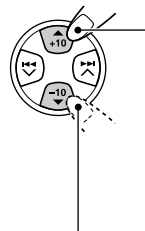
(Три раза)

(Дважды)

Дорожка/
файла 36

⇒ 30 ⇒ 20 ⇒ 10 ⇒ 9 ⇒ 8

Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

Отображение информации о диске для CD-текста и дисков MP3

Это возможно только при подключении устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающего функцию чтения CD-текста и/или дисков в формате MP3.

Выберите режим отображения текста при воспроизведении CD-текста или дисков MP3.



- Подробные сведения о CD-тексте см. на стр. 23, а о текстовой информации диска MP3 – на стр. 26.

Выбор режимов воспроизведения

Воспроизведение дорожек или файлов в произвольном режиме (произвольное воспроизведение папок/дисков/нескольких дисков)

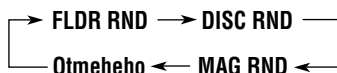


1 Нажмите кнопку M MODE в режиме воспроизведения для перехода в режим настройки функций.

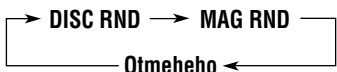


2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RND (произвольное). При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

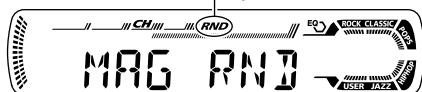
Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор RND



Пример.: Экран дисплея при выборе "MAG RND"

Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND*	Индикаторы RND и  загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы RND и  загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Загорается индикатор RND.	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

Повторное воспроизведение дорожек или файлов (повторное воспроизведение дорожек/папок/дисков)

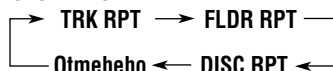


1 Нажмите кнопку M MODE в режиме воспроизведения для перехода в режим настройки функций.

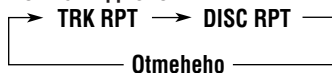


2 Когда на дисплее мигает надпись "MODE" нажмите RPT (повторное). При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

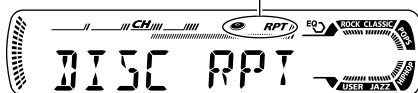
Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикаторы  (диск) и RPT



Пример.: Экран дисплея при выборе "DISC RPT"

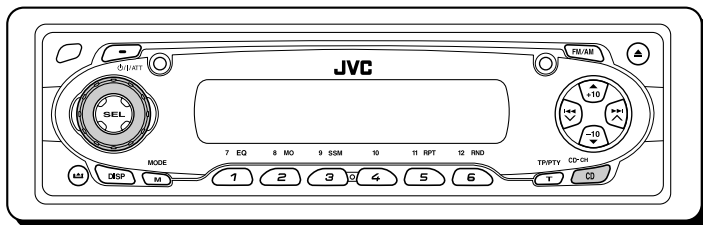
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущая (или выбранная) дорожка/файл.
FLDR RPT*	Индикаторы  и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки текущего диска.
DISC RPT	Индикаторы  и RPT загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.

* "FLDR RPT" используется только для дисков MP3.

* "FLDR RND" используется только для дисков MP3.



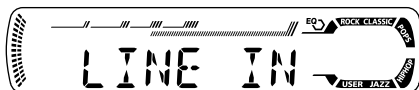
Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXT IN” на стр. 34.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN*”, просмотрите страницу 34 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

* Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука —FM, AM и компакт-диск.

Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы нажимаете на кнопку CD CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **PH/ATT** кнопку, чтобы включить питание.

- 2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

- 3 Настройте громкость.



- 4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 29 и 30).

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ?!

То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	Громкоговорители не издают звуков.	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
	Это устройство совсем не работает.	Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
FM/AM	Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).
	Статические помехи при прослушивании радио.	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
Воспроизведение дисков	Диск не воспроизводится.	Ненадежно подсоединена антенна.	Надежно подсоедините антенну.
	Диск вставлен неправильной стороной.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	- Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться. - Дорожки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать.	Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.	- Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. - Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.
	Невозможно извлечь диск.	Диск заперт.	Освободите диск. (Смотрите страницу 23).
	Звук диска иногда прерывается.	Вы едете по неровным дорогам.	Прекратите воспроизведение, когда едете по неровным дорогам.
		Диск поцарапан.	Поменяйте диск.
		Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
	На экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска).	В отверстие для дисков не вставлен диск.	Вставьте диск в отверстие для дисков.
		Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск правильно.



Симптомы	Причины	Способ устранения
Диск не воспроизводится.	На диске нет файлов MP3 и WMA.	Смените диск.
	В именах файлов MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
	Файлы MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Romeo или Joliet.	Смените диск. (Запишите файлы MP3 и WMA, используя совместимое приложение).
Диск невозможно воспроизвести.	Воспроизводимый файл не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись "CHECK").	Время считывания отличается благодаря сложности конфигурации каталога/файла.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
Файлы невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались их воспроизводить.	Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов.	_____
Истекшее время воспроизведения неправильное.	Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск.	_____
На дисплее мигает индикатор .	В текущей папке нет файлов MP3 или WMA.	Выберите другой каталог.
На экране дисплея появляется надпись "NO FILES" (нет файлов).	Текущий диск не содержит файлов MP3 или WMA.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3 или WMA.
На экране дисплея не показаны правильные знаки (например, название альбома).	Данное устройство может показывать на экране дисплея только алфавит (заглавные буквы: A-Z), цифры и ограниченное количество символов.	_____



Симптомы	Причины	Способ устранения
• На экране дисплея появляется надпись “NO DISC” (нет диска).	В накопителе нет диска.	Диски вставлены неправильной стороной.
	Диски вставлен неправильно.	Вставьте диски правильно.
• На экране дисплея появляется надпись “NO MAG”.	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.
• На экране дисплея появляется надпись “RESET 8” (возврат в исходное положение 8).	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
• На экране дисплея появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7” (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 7).		Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.
• Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2).

Проигрыватель-автомат компакт-дисков

Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.



Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.

Как обращаться с дисками

При вытаскивании диска из его коробки нажмите на центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.



- Держите диск только за края. Не касайтесь его поверхности с записью.

При закладке диска в его коробку осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

- После использования обязательно храните диски в коробках.

Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.



Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.п.

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытащите диск и оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной или многократной записи.
 - Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоусилителя загрязнена.
 - Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
 - Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
 - Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
- Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению.
- Пример:.
- наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
 - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
 - печать на дисках может сделать их клейкими.
- Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвержайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный диск



Наклейка



Остаток клея



Диск — Наклеиваемая этикетка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования тональности:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Высокие частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM1/FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

FM3: От 65,00 МГц до 74,00 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μ В/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ В

СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

Бесконтактный оптический звукозаписывающий
(полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика: От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации:

Ниже измеряемого предела

Формат декодирования MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов:

320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows

Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов:

192 Кбит/с

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массу

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш $\times$ В $\times$ Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 мм $\times$ 52 мм $\times$ 150 мм

Размер панели (приблизит.):

188 мм $\times$ 58 мм $\times$ 12 мм

Масса (приблизит.):

1,4 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут
меняться без уведомления.*

Дополнительные трафареты панелей
можно выгрузить со страницы
<<http://www.jvc.co.jp/jvccar>>.

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, RU

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

1203KKSMdTJEIN